Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 82 (1964)

Heft: 85

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 85 Bern, Mittwoch 15. April 1964 — 82. Jahrgang — 82e année — Berne, mercredi 15 avril 1964 **No 85**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Rsum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 202740–202761.
Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (zwei Publikationen).
AG. für Fremdenverkehrswerte Interlaken, Interlaken.
Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Engros-Möbelindustrie. - Convention collective nationale de l'industrie du meuble en gros. - Contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei mobili all'ingrosso.
Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Reiseartikel- und Lederwarenindustrie. - Convention collective nationale de l'industrie d'articles de voyage et en cuir. - Contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera degli articoli da viaggio e di cuoio.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service internatinnal des virements postaux.
Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft» (Veröffentlichungen der Eidg. Preisbildungskommission und des EVD).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugehen, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi n a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro i termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (374¹)

Gemeinschuldner: Würtenberg Albert, geb. 1903, von St. Gallen-Tablat, Kaufmann, Zollikerstr. 154, Zürich 8, mit Geschäftslokal an der Wildbachstr. 43, Zürich 8, früher Limmatquai 92, Zürich 1.
Datum der Konkurseröffnung: 26. Februar 1964.
Erste Gläubigerversammlung: 28. April 1964, 15 Uhr, im Restaurant «Drei Linden», Seefeldstr. 124, Zürich 8.
Eingabefrist: bis 20. April 1964.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (489)

Gemeinschuldnerin: Kella AG., Strickwarenfabrik, Vadianstrasse 29, St. Gallen.
Konkurseröffnung: 5. März 1964/9. April 1964.
Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.
1. Gläubigerversammlung: Montag, den 20. April 1964, nachmittags 15 Uhr, Gerichtskommissionszimmer, Amthaus III, Stock, Neugasse, St. Gallen.
Eingabefrist: bis 15. Mai 1964.

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Lugano (490)

Fallito: Signorelli Plinio, Helvetia-Incassi, via Moncucchetto, Sorengo.
Data del decreto di apertura del fallimento della pretura di Lugano-Campagna: 3 aprile 1964.
Prima assemblea dei creditori: 23 aprile 1964, ore 15, presso l'ufficio di esecuzione e fallimenti, via Ciseri/Dufour, Lugano.
Termine per l'insinuazione dei crediti: 15 maggio 1964.

Ct. du Valais Office des faillites, Sierre (499)

Failli: Grobet Jean-Louis, fils de Louis, combustibles et transports, Sierre.
Date du prononcé: 13 mars 1964.
La première assemblée des créanciers aura lieu, à Sierre, salle annexe du Café National, le jeudi 30 avril 1964, à 16 heures.
Délai pour les productions: 30 jours.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Ct. de Vaud Office des faillites, Vevey (488)

Failli: Murisier Jean-Claude, à Corsier-sur-Vevey, actuellement à Miège sur Sierre.

Un délai de dix jours expirant le 25 avril 1964 est assigné par la présente publication aux créanciers qui désirent continuer la liquidation pour fournir une avance de frais de fr. 500, faute de quoi, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (491)

Ergänzter Kollokationsplan

Im Konkurse über die Primera AG., Talstrasse 39, Zürich 1, liegt der durch Kollokation einer weiteren Forderung ergänzte Kollokationsplan hierorts den Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen betreffend die nachträgliche Kollokationsverfügung sind innert zehn Tagen, gerechnet von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. April 1964 an, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls die nachträgliche Verfügung in Rechtskraft erwächst.

Zürich, den 14. April 1964.

Konkursverwaltung im Konkurse der Primera AG.
Konkursamt Zürich-Altstadt:
E. Bühler, Notar.

Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (496²)

In der konkursamtlichen Nachlassliquidation des

Johler-Amschwand Karl,

geb. 1904, von Bauma (ZH), gestorben 4. Februar 1963, wohnhaft gewesen im Lindengut 13, Rüschlikon, gewesener Inhaber der Einzelfirma Carl Johler, Import und Export sowie Handel en gros in Rohbaumwolle sowie in Baumwolle-, Zell- und Kunstseidenabfällen, Claridenstrasse 36, Zürich 2, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. April 1964, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt gilt.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (492)

Etat de collocation modifié

Failli: Racine Claude-L., conseiller financier, avenue Béthusy 52, à Lausanne.
Date du dépôt: 15 avril 1964.
Délai pour intenter action en opposition: 25 avril 1964; sinon, l'état de collocation modifié ensuite de l'admission de revendications sera considéré comme accepté. La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (493)

Faillie: Airmétal S.A., fabrication et commerce d'articles en métal, chemin de Chissiez 3, à Lausanne.
Date du dépôt: 14 avril 1964.
Délai pour intenter action en opposition: 25 avril 1964; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud Office des faillites, Morges (494)

Inventaire – Cession art. 260 LP

Failli: Bobst Georges, ex-garage, à St-Prex.
La collocation des créanciers et l'inventaire entrent en force s'ils ne sont pas attaqués dans les dix jours de leur dépôt.
Date du dépôt: 15 avril 1964.
Dans le même délai, les créanciers peuvent demander la cession des droits de la masse (ceux de l'art. 200 LP).

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern Konkurskreis Obersimmental (498)

Schuldner: Rösti Oskar, Baugeschäft, St. Stephan.
Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Obersimmental: 13. April 1964.
Dauer der Stundung: vier Monate.
Sachwalter: Martin Krebs, Betreibungsbeamter, Blankenburg.
Eingabefrist: bis und mit 12. Mai 1964. Forderungen und Ansprüche samt Beweismitteln sind beim Sachwalter schriftlich und begründet einzureichen.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 2. Juli 1964, 14 Uhr, im Hotel Terminus, in Zweisimmen.
Aktenauflage: Die Akten können während einer Frist von zehn Tagen vor der Versammlung im Büro des Sachwalters, Schloss Blankenburg, eingesehen werden.

Ct. de Vaud Arrondissement de Bex (487)

Débitrice: Dame Cotting Rosé-Marie, Home d'enfants «Les 7 Nains», Gryon.
Date de l'octroi du sursis: 6 avril 1964.
Durée du sursis: quatre mois, expirant le 6 août 1964.
Commissaire au sursis: le préposé aux faillites de l'arrondissement de Bex.
Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 5 mai 1964, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat. Ceux qui ont déjà introduit des poursuites doivent produire à nouveau.
Assemblée des créanciers: Les créanciers sont convoqués en assemblée pour le mercredi 20 mai 1964, à 14 heures 30, dans une salle de l'Hôtel de Ville, à Bex.
Dépôt des pièces: Les pièces seront à disposition des intéressés dès le 9 mai 1964, au bureau du commissaire: office des faillites, rue du Signal, Bex (bureau fermé l'après-midi).

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich (497)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat die Verhandlung über den von der Radio-Fernseher-Akustik (RFA), Frau Adelheid Hilber, Nürenbergstrasse 25, Zürich 10, den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Donnerstag, 21. Mai 1964, 15 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 192 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Nachlassbehörde erhoben werden.

Akteneinsicht bis 5. Mai 1964 im Zimmer Nr. 213 des Bezirksgerichtes, 2. Stock.

Zürich, 14. April 1964. Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Fribourg Tribunal de la Sarine, Fribourg (495)

Brülhart Albert, entrepreneur, Les Dailettes 608, à Villars-sur-Glâne (FR), a demandé l'octroi d'un sursis concordataire.

Il sera statué sur cette demande le mardi 21 avril 1964, à 15 heures, à la salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Les créanciers peuvent faire connaître, mais par écrit seulement, leurs motifs d'opposition à l'octroi du sursis.

Fribourg, le 10 avril 1964. Le président du Tribunal:
L. Bourgknecht.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung.

Adverbama, Ernst Balimann, in Zürich (SHAB. Nr. 40 vom 20. Februar 1964, Seite 531). Werbeberatung usw. Luzia Geier, nicht Lucia Geiger, wie in der Eintragung vom 10. Februar 1964 versehentlich angegeben, heisst die Prokuristin.

10. März 1964. Messgeräte.

Messko-Hauser AG., in Wald. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Januar 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und Bearbeitung sowie den Vertrieb von feinmechanischen Messgeräten. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 40 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Marcel Steinemann, von und in Zürich. Direktoren mit Einzelunterschrift sind: Dr. Helmut Hauser, deutscher Staatsangehöriger, in Stierstadt/Taunus, und Dr. Georg Hauser, deutscher Staatsangehöriger, in Oberursel/Taunus. Geschäftsdomizil: in Laupen.

24. März 1964. Transporte.

Johann Hürzeler, in Dietikon (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1950, Seite 794). Autotransporte. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Hürzeler & Co.», in Dietikon, erloschen.

24. März 1964. Autotransporte.

Hürzeler & Co., in Dietikon. Unter dieser Firma sind Johann Hürzeler, von Dagmersellen (Luzern), in Dietikon, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, sowie Hans Hürzeler, von Dagmersellen (Luzern), in Dietikon, und Helen Hänseler-Hürzeler, von Rafz und Zürich, in Zürich, als Kommanditäre mit je einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen welche am 1. Januar 1964 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Johann Hürzeler», in Dietikon, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Hans Hürzeler. Autotransporte (Personen und Sachen). Bahnhofstrasse 6.

24. März 1964.

Edoardo Halter, Restaurant Edoardo, in Zürich (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1962, Seite 1906). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Halter & Co., Restaurant 'Edoardo'», in Zürich 1, erloschen.

24. März 1964.

Halter & Co., Restaurant «Edoardo», in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Peter Halter und Lili Halter-Josi, beide von Giswil (Obwalden), in Zürich 1, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, sowie Eduard Halter und, mit im Sinne von Art. 177, Abs. III ZGB, erteilter Zustimmung, Franziska Halter-Rohr, beide von Giswil (Obwalden), in Zürich, als Kommanditäre mit je einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1963 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Edoardo Halter, Restaurant Edoardo», in Zürich, übernommen hat. Von den beiden unbeschränkt haftenden Gesellschaftern ist nur Peter Halter zur Vertretung der Gesellschaft befugt (er führt Einzelunterschrift). Einzelunterschrift ist erteilt an den Kommanditär Eduard Halter. Betrieb des Restaurants «Edoardo» und des Tearooms «Royal», Bahnhofplatz 14.

25. März 1964.

Hans Bachofen, bisher in Schaffhausen (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1950, Seite 2766). Der Sitz wurde nach Zürich verlegt. Die Firma lautet nun **Hofwiesen-Apotheke, Hans Bachofen**. Inhaber ist Hans Paul Bachofen, von Basel, nun in Zürich 11. Betrieb der Hofwiesen-Apotheke, Hofwiesenstrasse 314.

8. April 1964. Stahl.

Ing. Max Marcus AG (Ing. Max Marcus SA), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 31. März 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Stahl, insbesondere die Uebernahme von Vertretungen von in- und ausländischen Stahlfirmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Max Marcus, von Mosogno (Tessin), in Zürich. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 329, in Zürich 3.

8. April 1964. Maschinen, Bauwerkzeuge.

J. Wormser AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1963, Seite 3518), Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Bauwerkzeugen usw. Die Generalversammlung vom 2. April 1964 hat die Statuten geändert. Die Schreibweise der Firma ist **J. Wormser AG**. Durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 700 000 auf Fr. 1 000 000, zerlegt in 700 Namenaktien zu Fr. 1000 und 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die an die Inhaberaktionäre durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief.

8. April 1964. Textilien.

Contempora GmbH, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1963, Seite 2227), Fabrikation von Textilien usw. Diese Gesellschaft hat sich mit Beschluss ihrer Gesellschafterversammlung vom 27. Februar 1964 aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1963 sind an die «Contempora AG», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht vorgenommen werden.

8. April 1964. Textilien usw.

Contempora AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Februar 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von Textilien und Einrichtungsgegenständen, die Uebernahme von Vertretungen der Einrichtungsbranche sowie die Beteiligung an Unternehmungen mit gleichen oder ähnlichem Zweck im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der «Contempora GmbH», in Zürich, laut Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1963, wonach der die Aktiven Fr. 191 523.45 und die Passiven Fr. 170 641.45 betragen, zum Preise von Fr. 20 882, von dem Fr. 20 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Haussmann, von Basel, in Zürich. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Max Biedermann, von Zürich, in Adliswil. Geschäftsdomizil: Zinnengasse 2a, in Zürich 1.

8. April 1964. Filme usw.

Paritex A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 289 vom 11. Dezember 1959, Seite 3126). Die Generalversammlung vom 16. März 1964 hat die Statuten geändert. Neuer Zweck der Gesellschaft ist Herstellung, Kauf und Verkauf sowie Verleih von Filmen aller Art und Uebernahme von Vertretungen von Unternehmen der Filmindustrie. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmen aller Art beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist ferner das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Dr. Walter Mahler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Lelio Vieli, von Rhäzüns, Cazis und Cumbels (Graubünden), in Erlenbach (Zürich); er führt Einzelunterschrift.

8. April 1964. Präzisionsapparate.

Henry Baer & Co. A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1963, Seite 2226), Fabrikation von und Handel mit Präzisionsapparaten usw. Heinrich Schmid ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

8. April 1964. Verwaltungen.

INTAG A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1950, Seite 2818), Verwaltung von Vermögenswerten usw. Arnold Senn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden: Robert Bussmann, von Egolzwil, in Thalwil. Neues Geschäftsdomizil: Beethovenstrasse 24 in Zürich 2.

8. April 1964. Damenkonfektion.

E. Braunschweig & Co. Aktiengesellschaft (Société Anonyme E. Braunschweig & Cie.) (Società Anonima E. Braunschweig & Co.) (E. Braunschweig & Co. Limited), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 14 vom 21. Januar 1964, Seite 185), Fabrikations- und Handelsgeschäft in Damenkonfektion. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Franz Lichtenecker, von und in Zürich.

8. April 1964. Verwaltungen.

Solidago A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1963, Seite 1912), Verwaltung von Vermögenswerten usw. Gottlieb Brugger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erich Fuchs, nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

8. April 1964. Haushaltartikel usw.

Gebr. Wicki A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 13 vom 20. Januar 1964, Seite 170), Fabrikation, Import und Export und Kauf und Verkauf von Haushaltungs- und verwandten Artikeln usw. Neues Geschäftsdomizil: Ueberlandstrasse 86–88, in Zürich 11.

8. April 1964.

Algo A.-G. Damenkleiderfabrik, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1960, Seite 3501). Die Prokura von Lina Vontobel-Treichler ist erloschen. Neu ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Carlo Goetschel, von Seuzach, in Zürich, und an Elisabeth Esslinger, von Liestal (Basel-Landschaft), in Zürich.

8. April 1964. Molkerei.

Hitz & Co. A.G., in Hirzel (SHAB. Nr. 231 vom 8. Oktober 1959, Seite 2770), Betrieb einer Molkerei und Handel mit Milchprodukten aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Eugen Bachmann, von Schönenberg (Zürich), in Hirzel (Zürich).

8. April 1964. Gipsplattenprodukte.

Phonex AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1962, Seite 2142), Herstellung und Vertrieb verschiedener Gipsplattenprodukte usw. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden: Dr. Bruno Herzer, von Kilchberg und Wuppenau (Thurgau), in Kilchberg, dieser als Präsident, und Paul Meier, von Zürich und Gebenstorf (Aargau), in Kilchberg.

8. April 1964. Pharmazeutische, kosmetische Produkte usw.

Novavita A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 37 vom 15. Februar 1954, Seite 405), Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen, kosmetischen und chemisch-technischen Spezialitäten usw. Berthe Hunziker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie bleibt Geschäftsführerin und führt weiter Einzelunterschrift. Robert Schäppi, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

8. April 1964. Apparate usw.

Hasler A.G., Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1963, Seite 3090), mit Hauptsitz in Bern, Fabrikation, Bau, Installation und Vertrieb von Apparaten usw. Die Unterschrift von Werner Ehrat ist erloschen.

8. April 1964. Automatische Feuerungen.

Ing. W. Oertli Aktiengesellschaft, in Dübendorf (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1963, Seite 2158), Fabrikation von automatischen Feuerungen, Maschinen und Apparaten usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt worden: Alphons Suter, von Lindau (Zürich) und Buchs (Aargau), in Zürich. Ebenfalls neu ist als Stellvertreter des Delegierten und als Sekretär in den Verwaltungsrat gewählt worden: Marcel Furegati-Oertli; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Sämtliche zeichnungsberechtigten Personen zeichnen für das Gesamtunternehmen.

8. April 1964.

Zentrum-Bank AG (Banque du Centre SA), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1963, Seite 2531). Die Prokura von Urs Viktor Marti ist erloschen.

8. April 1964. Fotographische Anstalt.

Jean Gaberell A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1963, Seite 1918). Betrieb einer fotographischen Anstalt usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Walter Randegger, von Illnau und Ossingen, in Zürich.

8. April 1964.

PAP A.-G. Cartonnagefabrik, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1963, Seite 2289). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Walter Randegger, von Illnau und Ossingen, in Zürich.

8. April 1964.

Atlantis-Verlag A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1962, Seite 1443). Die Prokura von Max Eugen Alfred Schindler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist neu erteilt an Dr. Daniel Christoph Martin Bodmer, von Zürich, in Hombrechtikon (Zürich), Dr. iur. Riccardo Jagmetti, Präsident des Verwaltungsrates, führt nun auch den Titel Professor.

8. April 1964. Waren aller Art.

A. Andreae & Co. A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 19 vom 27. Januar 1964, Seite 263), Import, Export mit Waren aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Alfred Escher-Strasse 10, in Zürich 2.

8. April 1964. Schutzrechte, Verfahren.

Triatex AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1962, Seite 1989), Erwerb und Verwertung von Verfahrens- und Schutzrechten sowie Vornahme von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten auf textiltechnischem und textilchemischen Gebiet usw. Heinz Hämmerle und Dr. Willy Rigoleth sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Willy Rigoleth ist erloschen. Heinz Hämmerle führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Paul Gmür ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, sondern einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Matteo Legler, von Diesbach (Glarus), in Ponte San Pietro (Italien) und Dr. Theodor Hladik, österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (Oesterreich).

Bern - Berne - Berna

Bureau Burgdorf

7. April 1964. Sattlerei usw.

Hans Bräuchi, in Kerneuried. Inhaber der Firma ist Hans Bräuchi, von Zimmerwald, in Kerneuried. Sattlerei, Tapezierei, Handel mit Bettwaren, Bodenbeläge.

7. April 1964.

Käsereigenossenschaft Friesenberg, in Friesenberg, Gemeinde Wynigen (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1958, Seite 2618). In der Generalversammlung vom 31. Januar 1964 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Bureau de Courtelary

8 avril 1964.

Jean Aeschlimann Fils (JAF), Droguerie Jurassienne S.A., à St-Imier (FOSC. du 7 mai 1963, N° 105, page 1311). Henri Borle, de Renan, à St-Imier, a été nommé directeur. Il engagera la société par sa signature collective à deux avec l'un des administrateurs ou des fondés de procuration déjà inscrits. La procuration est radiée.

8 avril 1964.

Association agricole de Courtelary, à Courtelary, société coopérative (FOSC. du 20 janvier 1956, N° 16, page 169). Le président du comité de direction, Louis Reichenbach, étant décédé, ses pouvoirs sont éteints. A été nommé président du comité de direction Georges Huguenin, de La Chaux-de-Fonds, et du Locle, à Courtelary. La société continue d'être engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.

8 avril 1964.

Manufacture d'horlogerie Lieugme & Co. S.A. (Uhrenmanufaktur Lieugme & Co. A.G.) (Watch Manufactory Lieugme & Co. Ltd.), à Cormoret (FOSC. du 23 janvier 1964, N° 16, page 218). Simon Aronowicz, de et à La Chaux-de-Fonds, a été désigné en qualité d'administrateur. Il engagera la société par sa signature collective à deux avec un autre détenteur.

8 avril 1964.

Caisse de Crédit mutuel d'Orvin, à Orvin, société coopérative (FOSC. du 6 mai 1960, N° 105, page 1382). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 22 février 1964, la société a décidé d'augmenter le montant nominal des parts sociales de fr. 100 à fr. 200. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Roger Léchot ayant démissionné, ses pouvoirs sont radiés. Le comité se compose actuellement comme suit: Paul Villard, président, de Vauffelin, à Orvin; René Juillerat, vice-président, et Henri Boder, secrétaire (déjà inscrits). Ils signent collectivement à deux.

Bureau Interlaken

25. März 1964.
Hans G. Stucki, Buchhaltungen und Inkassi, Zweigniederlassung Grindelwald. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, im Handelsregister von Thun seit 23. Dezember 1963 eingetragenen Einzelfirma «Hans G. Stucki, Buchhaltungen und Inkassi» (SHAB. Nr. 2 vom 7. Januar 1964, Seite 14), in Grindelwald eine Filiale errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Hans Gottfried Stucki mit Einzelunterschrift und durch Hanny Stucki-Siegenthaler mit Einzelprokura, beide von Konolfingen, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen. Buchhaltungen, Steuerberatung, Vermittlung von Liegenschaften und Treuhandbureau. Auf der Gey.

Schwyz - Schwytz - Svitto

8. April 1964.
Gas- und Wasserwerk Schwyz, in Seewen, Gemeinde Schwyz, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1961, Seite 346). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. März 1964 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Franken 200 000 herabgesetzt durch Abschreibung der Inhaberaktien zu Fr. 500 auf je Fr. 200. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 200.

8. April 1964. Bauunternehmung.
Ludwig Brusa & Sohn, in Steinen, Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1961, Seite 839). Die Gesellschaft ist seit dem 31. März 1964 aufgelöst; die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «J. Ludwig Brusa», in Steinen, übernommen.

8. April 1964. Bauunternehmung.
J. Ludwig Brusa, in Steinen. Inhaber der Firma ist Josef Ludwig Brusa, von Baar (Zug), in Steinen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Ludwig Brusa & Sohn», in Steinen. Einzelunterschrift ist erteilt an Karl Brusa, von Baar (Zug), in Luzern. Bauunternehmung.

8. April 1964.
Darlehenskasse Steinen, in Steinen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1954, Seite 824). In der Generalversammlung vom 8. März 1964 wurden die Statuten revidiert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Die Genossenschafter sind zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet, und zwar bis zum fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Sie haften ferner unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft.

8. April 1964.
Darlehenskasse Illgau, in Illgau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1948, Seite 1198). Dominik Rickenbacher, Präsident, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Josef Bürgler und neuer Vizepräsident Dominik Rickenbacher, beide von und in Illgau. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen je kollektiv zu zweien.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

8. April 1964.
Aquae Finanz- und Beteiligungs AG. in Engelberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. April 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien im In- und Ausland erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan sind das Obwaldner Amtsblatt und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Zur Zeit gehören ihm an: Werner Greutert, von Weisslingen, in Wettingen, als Präsident, und Karl Züllig, von Frasnacht (Thurgau), in Baden. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: bei Hans Waser, Haus Rocky, Grüsshalde.

Glarus - Glaris - Glarona

8. April 1964. Beteiligungen usw.
A.G. Diba, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. März 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an finanziellen, kommerziellen und industriellen Unternehmungen; treuhänderische Verwaltung von Vermögenswerten; An- und Verkauf von Immobilien und Wertschriften, ferner die Tätigung finanzieller und kommerzieller Geschäfte, die damit im Zusammenhang stehen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Rolf Weibel, von Erlenbach (Zürich), in Lugano, welcher Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

Zug - Zoug - Zugo

Nachtrag.
Renault-Holding AG, in Zug (SHAB. Nr. 43 vom 24. Februar 1964, Seite 574). Die Gesellschaft kann auch Patente und Lizenzen erwerben. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 10 Mitgliedern.

8. April 1964. Boden- und Wandbeläge usw.
Kerwag AG., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1964, Seite 806). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. März 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zug. Die Gesellschaft bezweckt den Import und Export von Boden- und Wandbelägen, Waren verschiedener Art sowie die Uebernahme von einschlägigen Vertretungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 27. Juli 1959. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Dr. Eugen Lienhart ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Theo Kündig, von Schlierbach und Luzern, in Zug. Domizil: Neugasse 23 (bei Dres. A. Iten und Th. Kündig).

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

8 avril 1964.
Caisse de Crédit Mutuel de Domdidier, à Domdidier, société coopérative (FOSC. du 29 février 1960, page 703). Par décision de son assemblée générale du 9 février 1964, la société a modifié ses statuts. Les parts sociales sont maintenant de fr. 200. Les statuts ont été modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

8 avril 1964.
Société de laiterie de Chavannes-s-Romont, à Chavannes-sous-Romont, société coopérative (FOSC. du 11 octobre 1960, N° 238, page 2912). Pierre Schmutz, président, ne fait plus partie du comité. Henri Richoz n'est plus secrétaire. Leurs pouvoirs sont éteints. Paul Fragnière, de Gumefens, à Lussy, est président; Paul Jaquet, de et à Les Glâncs, est vice-président; Marcel Menétrey, de Chavannes-les-Forts, à Romont, est secrétaire. Ils signent collectivement à deux.

8 avril 1964.
Caisse de Crédit Mutuel d'Orsonnens, à Orsonnens, société coopérative (FOSC. du 21 novembre 1961, N° 273, page 3388). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 23 février 1964, la société a revisé ses statuts. Le montant nominal des parts sociales est actuellement de fr. 200. Les sociétaires sont tenus d'effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de cinq fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Balsthal

6. April 1964. Kleider usw.
Obrecht & Söhne, Aktiengesellschaft (Obrecht & Fils, Société Anonyme), in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil, Fabrikation von und Handel mit Kleidern usw. (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1961, Seite 3215). In der Generalversammlung vom 24. März 1964 hat die Gesellschaft beschlossen, den Sitz nach Balsthal zu verlegen und die Firma zu ändern in **Obrecht & Söhne AG (Obrecht & Fils SA).** Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Bureau Kriegstetten

3. April 1964.
H. R. Schmalz AG, Strassenbau- & Tiefbau-Unternehmung, Zweigniederlassung Biberist, in Biberist (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1962, Seite 2424), mit Hauptsitz in Bern. Zum Kollektivprokuristen wurde ernannt: Eduard Blättler, von Hergiswil (Nidwalden), in Biberist. Er zeichnet zu zweien mit einem zeichnungsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Prokuristen Hans Müller.

Bureau Olten-Gösgen

6. April 1964. Sattlerei usw.
Anton Studer, Nachfolger von Josef Studer, in Olten, Sattlerei usw. (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1947, Seite 3027). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Anton Studer, Inh. Trudi Studer», in Olten, übernommen.

6. April 1964. Lederwaren, Reiseartikel, Sattlerei.
Anton Studer, Inh. Trudi Studer, in Olten. Inhaberin der Firma ist Witwe Trudi Studer geb. Müller, von und in Olten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Anton Studer, Nachfolger von Josef Studer», in Olten. Handel mit Lederwaren und Reiseartikeln, Sattlerei. Munzingerplatz 2.

6. April 1964.
Konsumverein Niedergösgen und Umgebung, in Niedergösgen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1962, Seite 2754). Der Aktuar Otto Bitterli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Verwaltungsrat gewählt: Max Meier-Schönenberger, von und in Niedergösgen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1964. Technische Produkte, Vertretungen usw.
Tespro AG in Liquidation, in Olten, technische Produkte, Vertretungen usw. (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1963, Seite 2793). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

7. April 1964.
Solothurner Handelsbank, Filiale Olten, in Olten (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1963, Seite 904), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Olten, wurde erteilt an das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Rudolf Stuber, von Lohn und Olten, in Olten. Die Unterschrift des Ernst von Arx ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

7. April 1964. Restaurant.
Hans Frey-Dick, in Solothurn (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1933, Seite 1070). Wirtschaftsbetrieb; Restaurant zum «Hopfenkranz». Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. April 1964.
Express-Wäscherei GLORIA A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1958, Seite 2827). Arno Taisch ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Max Ammann, von Herisau (Appenzell A.-Rh.), nun in Adliswil (Zürich). Er führt die Unterschrift nicht. Seine Prokura ist erloschen. Als neuer Geschäftsführer mit Einzelprokura ist ernannt worden: Max Bader, von und in Solothurn.

7. April 1964.
Ten-Genossenschaft von Uhrenfabrikanten, in Solothurn (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1963, Seite 2598). Walter Sterki ist infolge Rücktrittes aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Sekretär ernannt worden, der bisherige Suppleant Heinz Muralt, von Trub (Bern), in Biberist. Als Suppleant ist neu in die Verwaltung gewählt worden Pierre Mondiny, von Epiquerez, in Langendorf. Er und Heinz Muralt führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder jeder mit einem anderen Zeichnungsberechtigten.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

7. April 1964. Gipserarbeiten.
Giuseppe Pelucchi, in Basel, Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1961, Seite 1156). Der Inhaber Giuseppe Pelucchi-Schoett heisst nun Pelucchi-Hoffmann.
7. April 1964. Möbel.
Franz Flach, in Basel, Möbelhandlung (SHAB. Nr. 255 vom 1. November 1954, Seite 2796). Domizil: Spalenvorstadt 23.
7. April 1964. Zentralheizungen.
L. & H. Rosenmund vorm. Louis Rosenmund-Ritter, Zweigniederlassung in Basel, Zentralheizungen usw. (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1963, Seite 2499), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Liestal. Prokura wurde erteilt an Peter Rosenmund, von und in Liestal. Er zeichnet mit je einem Gesellschafter.
7. April 1964.
Schappe A.G., Zweigniederlassung in Basel, Fabrikation von Schappe usw. (SHAB. Nr. 39 vom 19. Februar 1964, Seite 524), mit Hauptsitz in Genf. Stéphane Hoppenot, bisher Direktor, zeichnet nun als Mitglied der Zentraldirektion zu zweien.
7. April 1964.
«Publicitas», Schweizerische Annoncen-Expedition Aktien-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1963, Seite 2642) mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift des verstorbenen Verwaltungsratsmitgliedes Emil Eberhard ist erloschen. Es zeichnen: Jean-Robert Gerstenhauer, Delegierter des Verwaltungsrates und bisher Generaldirektor, als Delegierter und Präsident der Generaldirektion; Raymond Racine, bisher Vizedirektor, als Generaldirektor; Gaspard M. Fluri, bisher Direktor, als stellvertretender Generaldirektor; Ferdinand Glinz, bisher Prokurist, als Vizedirektor, nun in Pully; Willy Furrer, bisher Prokurist, als Vizedirektor, nun in Belmont-sur-Lausanne. Ferner zeichnet neu als Vizedirektor Ernst Feldmann, von Schwanden (Glarus), in Lausanne. Alle zeichnen zu zweien. Die Prokuren von Ferdinand Glinz und Willy Furrer sind erloschen.
7. April 1964.
Beldona Basel, Corsets & Lingerie S.A., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. März 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Detail-Verkaufsgeschäftes für Corsets und Damenwäsche. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an Dr. Karl Roth, von Erlinsbach, in Baden. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Gerbergasse 60.
7. April 1964. Chemische Produkte.
Sandoz A.G., in Basel, Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 22 vom 30. Januar 1964, Seite 313). In der Generalversammlung vom 7. April 1964 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Franken 75 000 000 wurde durch Ausgabe von 50 000 Namenaktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 100 000 000, eingeteilt in 200 000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

23. März 1964.
Schneider & Co. Schuhhaus, in St. Gallen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1954, Seite 1081). Neu ist der Gesellschaft als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 40 000, welche durch Verrechnung voll liberiert ist, beigetreten: Werner Schneider, von und in St. Gallen. Er führt wie bisher Einzelprokura. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Curt Schneider-Schoop heisst nun Curt Schneider-Rudzki.
7. April 1964. Rohstoffe usw.
Benz AG, St. Gallen, in St. Gallen, Tätigung internationaler Handelsgeschäfte, speziell mit Rohstoffen usw. (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1962, Seite 2416). Geschäftsdomizil: St. Leonhardstrasse 22.
7. April 1964. Garne, Gewebe usw.
Emhotex A.G., in Ebnat, Handel mit Garnen und Geweben usw. (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1963, Seite 1011). Die Prokura von Alois Zimmermann ist erloschen.
7. April 1964.
Emil Eberle & Co., Büro-Organisationen, bisher in Rebstein, Büroorganisationen, Verkauf von Büromöbeln und -maschinen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1963, Seite 537). Der Sitz der Firma wurde nach St. Margrethen verlegt. Hauptstrasse.
7. April 1964.
Darlehenskasse Schwarzenbach, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1956, Seite 3060). An der Generalversammlung vom 8. März 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrag des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.
7. April 1964.
Baugenossenschaft Kobelhöhe, bisher in Niederuzwil, Gemeinde Henau (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1962, Seite 1643). Der Sitz befindet sich nun in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil (amtliche Umbenennung der Gemeinde). Christian Lippuner, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der Beisitzer Karl Müri, von Schinznach-Dorf, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, wurde zum Präsidenten ernannt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Häuserverwalter, Aktuar oder Kassier.
7. April 1964. Waffeln, Schokolade usw.
Emil Seiler, bisher in Uzwil, Gemeinde Henau, Fabrikation von und Handel mit Waffeln, Biskuits, Schokolade (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1962, Seite 1643). Die Firma hat den Sitz nach Oberuzwil verlegt, wo der Inhaber auch wohnt. Flawilerstrasse.
7. April 1964.
Elektro Frei, in Widnau. Inhaber der Firma ist Gottfried Frei, von und in Widnau. Projektierung und Ausführung von Stark- und Schwachstromanlagen, Verkauf von Beleuchtungskörpern und Elektrohaushaltapparaten. Büntelistrasse 225.
7. April 1964. Restaurant.
Paul Küttel, in Ebnat. Inhaber der Firma ist Paul Küttel, von Gersau (Schwyz), in Ebnat. Betrieb des Restaurants Landhaus. Mettlen.
7. April 1964. Bekleidung.
Junior Shop E. Messmer, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Ernst Messmer, von Wald (Zürich), in St. Margrethen (St. Gallen). Verkauf von Junioren-Bekleidung. Schmiedgasse 5.
7. April 1964. Molkerei, Schweinemast.
Johann Baptist Schai, in Buchberg, Gemeinde Thal, Molkerei und Schweinemästerei (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1943, Seite 2792). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.
8. April 1964. Industrieabfälle, Transporte.
Zingg & Co. vormals August Bohner, in Rorschach, Kommanditgesellschaft, Handel mit Industrieabfällen und Transporte (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1963, Seite 2532). Erich Zingg, unbeschränkt haftender Gesellschafter, wohnt in Horn (Thurgau).
8. April 1964. Kies- und Sandgrube.
Egger & Rutz A.-G., bisher in Goldach, Ausbeutung einer Kies- und Sandgrube usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1950, Seite 3270). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Frauenfeld (SHAB. Nr. 77 vom 6. April 1964, Seite 1063) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
8. April 1964.
Darlehenskasse Jona (St. G.), in Jona, Genossenschaft (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1963, Seite 1220). An der Generalversammlung vom 15. März 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.
8. April 1964. Automobile.
Alfred Sulser jun., in Buchs, Autoreparaturwerkstätte, Autogarage, Handel mit Automobilen und deren Ersatzteilen sowie Zubehör (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1949, Seite 3408). Die Firma lautet nun: **Alfred Sulser.**
8. April 1964. Chemisch-technische Produkte.
J. Frei-Stocker, in Widnau. Inhaber der Firma ist Jakob Frei-Stocker, von und in Widnau. Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten Marke Fristo. Wuerstrasse 1267.
8. April 1964. Lebensmittel usw.
Graf-Kündig, in St. Margrethen. Inhaber der Firma ist Erich Graf-Kündig, von Grub (Appenzell A.-Rh.), in St. Margrethen. Handel mit Lebensmitteln, Milch und Milchprodukten. Hauptstrasse.
8. April 1964. Tricot.
Frau Richter-Lang, in St. Gallen, Handel mit Tricotstoffen und Tricotwäsche (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1937, Seite 4). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

7. April 1964. Immobilien.
Roweida AG, in Davos. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. April 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Veräusserung von Immobilien; Erschliessung von Grundstücken und deren Ueberbauung auf eigene Rechnung und Rechnung Dritter; Beteiligung an Gesellschaften mit gleichen oder ähnlichen Zwecken. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. jur. und rer. pol. Rudolf Schroff, von und in Weinfelden, Präsident; Dr. Hedi Schroff, von und in Weinfelden, und Fritz Ledermann, von Madiswil (Bern), in Davos-Dorf. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Architekturbureau F. Ledermann, City-House.
7. April 1964. Bijouterie usw.
Willy Jost, in Pontresina, Bijouterie usw. (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1923, Seite 1955). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.
7. April 1964. Sportartikel usw.
Andreas Hochholdinger, Zweigniederlassung in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Sportartikel usw. (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1936, Seite 1477), mit Hauptsitz in Chur. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.
7. April 1964. Sanitäre Installationen.
Wieland & Casutt, in Ilanz. Georg Wieland, von Valendas, in Ilanz, und Clemens Casutt, von und in Fellers, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1964 ihren Anfang nahm. Sanitäre Installationen.
8. April 1964. Sachentransporte.
H. Frei, in Fürstenaubruck, Sachentransporte (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1956, Seite 1860). Der Firmainhaber Hartmann Frei wohnt nun in Fürstenaubruck.
8. April 1964. Kolonialwaren.
Jac. Fid. Hartmann, in Obervaz, Kolonialwarenhandel (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1949, Seite 1065). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.
8. April 1964. Wirtschaft.
Christian Bärtsch-Luzi, in Furna, Wirtschaft und Pension (SHAB. Nr. 298 vom 21. Dezember 1943, Seite 2832). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.
8. April 1964. Hotel.
Joh. Christian Janett, in Arosa, Betrieb des Hotels Suvretta (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1936, Seite 1849). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.
8. April 1964.
President Treuhand- Verwaltungs- und Revisions-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Davos-Platz (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1961,

Seite 1345), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Kilchberg (Zürich). Die Unterschrift von Dr. Karl Wiesendanger ist erloschen. Dr. Hans Rutgers führt Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Verwaltungsrates. Karl Blum, bisher Delegierter, ist nun gleichzeitig Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

8. April 1964.

Societed d'allevamaint da muaglia S-chanf, in S-chanf (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1947, Seite 3691). Jürg Zappa und Heinrich Nicol sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Gian Meng, von St. Peter (Graubünden), in S-chanf, als Präsident, und Georg Perl, von und in S-chanf, als Aktuar. Sie zeichnen zu zweien.

Aargau - Argovie - Argovia

18. März 1964. Import, Export.

Transita Entwicklung GmbH., in Aarau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 16. März 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die wirtschaftliche Entwicklung von in- und ausländischen Unternehmungen durch Beteiligung in Verbindung mit der Auswertung von Lizenzen und Patenten, der Durchführung von Import- und Exportgeschäften und der Vermittlung von Geschäften aller Art. Sie kann Liegenschaften kaufen oder verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Dr. Willy Dober, von Küssnacht (Schwyz), in Aarau, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000 und Heinz Brönnimann, von Oberbalm (Bern), in Suhr, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer ist der Gesellschafter Heinz Brönnimann. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Büro der «Treuhandvereinigung AG», Rathausgasse 29.

18. März 1964. Elektrische Geräte usw.

Transita Investment GmbH., in Aarau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 16. März 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Erwerb von Beteiligungen in- und ausländischer Gesellschaften in Verbindung mit der Durchführung von Import- und Exportgeschäften, Auswertung von Lizenzen und Patenten und Vermittlungen aller Art. Sie kann auch Liegenschaften kaufen oder verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Dr. Willy Dober, von Küssnacht (Schwyz), in Aarau, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000, und Heinz Brönnimann, von Oberbalm (Bern), in Suhr, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer ist der Gesellschafter Heinz Brönnimann. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Büro der «Treuhandvereinigung AG», Rathausgasse 29.

6. April 1964. Wein usw.

Bruno Fischler, in Möhlin, Weinhandlung, Mosterei und Küferei (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1933, Seite 425). Diese Firma ist infolge Ueberganges mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 und Sacheinlagevertrag vom 25. März 1964 an die «Fischler AG», in Möhlin, erloschen.

6. April 1964. Wein usw.

Fischler AG., in Möhlin. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 25. März 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und den Import von Wein, den Handel mit Mineralwasser, Obstsäften und Spirituosen sowie die Herstellung von Obstsäften. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 und Sacheinlageverträgen vom 25. März 1964 von der bisherigen Einzelfirma «Bruno Fischler», in Möhlin, an Aktiven Fr. 296 400 und an Passiven Franken 4637.25. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 291 762.75, wovon Fr. 150 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die seit 1. Januar 1964 von der Einzelfirma getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Bruno Fischler, von und in Möhlin. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 300.

6. April 1964.

Chemica A.G., in Wohlen, Fabrikation von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten, Uebernahme von Vertretungen solcher Produkte, ferner Handel mit Maschinen für die chemische Industrie (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1963, Seite 319). Die Unterschrift von Hans Imbach, Direktor, ist erloschen.

6. April 1964.

Hagenbuch Söhne, Malergeschäft, Oberlunkhofen, in Oberlunkhofen. Unter dieser Firma sind Hans Hagenbuch-Siegrist, Josef Hagenbuch und Bruno Hagenbuch, alle von und in Oberlunkhofen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1964 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Betrieb eines Maler- und Tapezierergeschäftes. Zugerstrasse 14.

6. April 1964. Tropenhölzer usw.

Westaf AG., in Aarau, Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Tropenhölzern (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1962, Seite 3025). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 31. März 1964 sind die Statuten entsprechend revidiert worden.

7. April 1964. Wohnbeschaffung usw.

Salas Gesellschaft (Salas Company), in Oberkulm, Schaffung von günstigen Wohn- und Feriengelegenheiten für die Mitglieder, Genossenschaft (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1963, Seite 2192). Ueber diese Genossenschaft ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichtes Kulm vom 2. Dezember 1963 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Beschluss vom 17. Dezember 1963 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Genossenschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma **Salas Gesellschaft in Liquidation (Salas Company in Liquidation)** durchgeführt wird.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

8. April 1964.

Rhein-Bodenseehafen A.G., in Egnach (SHAB. Nr. 185 vom 11. August 1954, Seite 2072). Josef Huber, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Vizepräsident Adolf Schatz wurde zum Präsidenten ernannt und als neuer Vizepräsident wurde Dr. Hans Leuenberger, von Ursenbach (Bern), in St. Gallen, in den Verwaltungsrat gewählt. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem dritten Verwaltungsratsmitglied.

8. April 1964. Kesselbau usw.

Rud. Würgler, in Arbon, Kesselbau, Heizungs-, Lüftungs- und Verbrennungsanlagen (SHAB. Nr. 19 vom 27. Januar 1964, Seite 267). An Maurice Würgler, von Riehen, und Ella Setz, von Dintikon, beide in Arbon, wurde Kollektivprokura erteilt.

8. April 1964.

Darlehenskasse Frauenfeld-Gachnang, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1963, Seite 802). In der Generalversammlung vom 29. Februar 1964 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschaftsanteile betragen nun statt Fr. 100 Fr. 200. Der Vorstand besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern.

8. April 1964. Mechanische Werkstätte.

Max Hungerbühler, in Bühlhof-Roggwil. Firmainhaber ist Max Hungerbühler, von Romanshorn, in Bühlhof-Roggwil. Mechanische Werkstätte.

8. April 1964. Mosterei.

Konrad Huber, in Betenwil-Roggwil, Landwirtschaft und Mosterei (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1932, Seite 3004). Jetzige Natur des Geschäftes ist nur noch Mosterei.

8. April 1964. Käserei, Schweinemast.

Hans Gsell, Käser, in Roggwil, Käserei und Schweinemast (SHAB. Nr. 290 vom 12. Dezember 1925, Seite 2075). Der Firmainhaber hat die Käserei aufgegeben. Er ist nicht mehr eintragspflichtig. Die Firma wird gelöscht.

8. April 1964. Möbel usw.

Adolf Spohn, in Kreuzlingen, Möbel- und Aussteuergeschäft, Teppiche und Vorhänge (SHAB. Nr. 287 vom 9. Dezember 1953, Seite 2992). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

7 aprile 1964.

Immobiliare Anna Maria S.A., in Bellinzona. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 marzo 1964. Scopo: acquisto, vendita, costruzione, amministrazione, gestione e locazione di immobili e partecipazione a società similari, in particolare l'acquisto della part. N° 4265 RFD Bellinzona, di 1959 m², per il prezzo di fr. 176 310, da versare in contanti. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni di fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Convocazioni: sul Foglio ufficiale del cantone Ticino o per lettera raccomandata, se noti gli azionisti. Amministrazione: di 1 a 7 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale, che è Gino Guerra, da Isone, in Bellinzona. Recapito: c/o ditta Fratelli Guerra S.A., Ai Saleggi.

7 aprile 1964.

Geniobeton S.A., in Arbedo-Castione. Società anonima con atto notarile e statuti del 30 dicembre 1963/25 marzo 1964. Scopo: fabbricazione, vendita e trasporto di ogni qualità di calcestruzzo fresco e lavorato, prodotti affini, nonchè compimento di tutte le operazioni commerciali, industriali, finanziari, mobiliari e immobiliari necessarie per l'esplicazione dello scopo ed assunzione interessenze e partecipazioni ad altre società. Capitale: fr. 500 000, diviso in 500 azioni al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Convocazioni: sul Foglio ufficiale svizzero di commercio o anche per lettera raccomandata, se noti gli azionisti. Amministrazione: da 1 a 9 membri, attualmente di 5 che sono: Fred Wullschleger fu Fritz, da Zofingen, in Lugano, presidente; Karl Kriesi fu Jakob, da Rafz (Zurigo), in Camorino, segretario; Fritz Schär fu Emilio, da Dürrenroth (Berna), in Aarau; Otto Scerri fu Andrea, da Arbedo-Castione, in Bellinzona; Dr Enzo Tognola fu Teo, da Biasca, in Minusio. La società è vincolata dalla firma collettiva di due membri del consiglio di amministrazione. Recapito: Uffici propri a Castione. Consulenza tecnica: studio ingegneria ing. G. Lombardi e Gellera, Locarno, Via A. Ciseri.

Ufficio di Lugano

7 aprile 1964. Scavi, trasporti, ecc.

Trabag S.A., a Arogno (FUSC. del 5 giugno 1962, N° 129, pagina 1655). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 18 marzo 1964 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano e di modificare lo scopo come segue: lavori di scavi meccanici, il commercio ed il trasporto di sabbia, ghiaia e pietrame e la partecipazione a società similari, nonchè la compera e la vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili in Svizzera ed all'estero, l'esplicazione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società similari. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Henriette Bagutti, presidente, e Ettore Bagutti, membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Manfredo Ferrario, da ed in Riva S. Vitale. Recapito: via Francesco Soave 2, c/o Dr Mario Grassi.

Distretto di Mendrisio

6 aprile 1964.

Immobiliare Ginlamare S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la vendita e la gestione di beni immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile, sia in Svizzera che all'estero. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 31 marzo 1964. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione, composto da uno a tre membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di: Eric Perotti, da Couvet, in Colombier, il quale impegnerà la società con la sua firma individuale. Recapito: c/o studio Maspoli-Noseda-Pedrazzini, Corso S. Gottardo 35.

7 aprile 1964. Impresa costruzioni.

Gatti Silvio, in Morbio Inferiore. Titolare della ditta individuale è Silvio Gatti, da e in Morbio Inferiore. Impresa costruzioni.

7 aprile 1964.

Luctor Holding S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere; potrà effettuare anche altre operazioni immobiliare o commerciali. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 6 aprile 1964. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La gestione della società è affidata ad un consiglio di amministra-

zione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Matthys Hamelink, cittadino olandese, domiciliato a La Haye, è nominato direttore della società, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., Via Livio 5.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

3 avril 1964.

Société des copropriétaires de la Montagne d'Argnaulaz, à Yvorne, société coopérative ayant pour but de tirer profit de la Montagne d'Argnaulaz par l'exploitation de ses produits (FOSC. du 28 mai 1954, page 1371). André Barbay, de Féchy et Bougy, à Yvorne, est président (déjà inscrit comme membre), et Albert Stalder, de La Lenk, à Yvorne, est secrétaire (nouveau). Les signatures conférées à Henri Durgniat, président, et à Louis Tabord, secrétaire, démissionnaires, sont radiées. Le président et le secrétaire signent collectivement.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

8 avril 1964. Articles de mode, mercerie, etc.

Rose Bornand, à Château-d'Oex (FOSC. du 20 juillet 1960, N° 167, page 2158), commerce d'articles de mode, mercerie, bonneterie, laines. La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

Bureau de Cully

6 avril 1964. Serrurerie, ferronnerie, etc.

Jean Kilchenmann et Fils, succursale de Savigny. Sous cette raison sociale, la société en nom collectif «Jean Kilchenmann et Fils», à Pully, entreprise de serrurerie, ferronnerie et constructions métalliques, inscrite au registre du commerce de Lausanne (FOSC. du 23 octobre 1961, page 3072), a créé une succursale à Savigny. La succursale est engagée par la signature individuelle des associés Jean Kilchenmann, allié Hurner, et son fils Jean-Pierre Kilchenmann, allié Schmitt, tous deux de Herzogenbuchsee (Berne) et Pully, à Pully. Entreprise de serrurerie, ferronnerie et constructions métalliques. Au Publoz. Savigny.

Bureau d'Echallens

7 avril 1964. Boulangerie, épicerie.

Ernest Desmeules, à Dommartin, boulangerie et épicerie (FOSC. du 27 mai 1920, N° 133, page 988). La maison est radiée par suite de remise de commerce.

7 avril 1964. Boulangerie, épicerie.

Emile Desmeules, à Dommartin. Le chef de la maison est Emile Desmeules, de Ropraz, à Dommartin, Boulangerie et épicerie.

Bureau de Lausanne

17 mars 1964. Articles textiles.

W. Jaep, à Lausanne, représentation, importation, exportation et commerce d'articles textiles (FOSC. du 4 janvier 1963, page 20). Le titulaire a transféré son domicile et son siège social à Pully. Nouvelle adresse: chemin des Bouvreuils 10.

6 avril 1964. Ebénisterie, décoration.

A. Albrecht, à Lausanne, atelier d'ébénisterie et de décoration (FOSC. du 20 juin 1963, page 1807). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 avril 1964. Agence de renseignements.

Alfred Jayet, à Lausanne, agent patenté de renseignements (FOSC. du 11 septembre 1942). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 avril 1964. Produits techniques et d'entretien.

Polyvog S. à r. l., à Lausanne, produits techniques et d'entretien (FOSC. du 26 août 1958, page 2291). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 avril 1964, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut pas être radiée, les administrations fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

7 avril 1964. Immeubles.

Le Montimbert S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 17 septembre 1956, page 2357). Suivant procès-verbal authentique du 3 avril 1964, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut pas être radiée, les administrations fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

7 avril 1964.

Société immobilière Les Bengalis, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 11 septembre 1956, page 2237). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 avril 1964, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut pas être radiée, les administrations fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

7 avril 1964. Imprégnation chimique.

Michel Glassey & Cie, à Renens, exploitation d'un procédé d'imprégnation chimique sur tissus et autres articles, société en nom collectif (FOSC. du 5 décembre 1962, page 3514). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1962. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

7 avril 1964.

Opérations commerciales et financières.

Mercantile and Financial Company Limited, à Lausanne, société anonyme, toutes opérations commerciales et financières portant sur toutes matières et tous produits, à l'exception des métaux précieux et non précieux (FOSC. du 16 janvier 1959, page 153), et

Métaux, minéraux.

The Mining and Mineral Metal Company Limited, à Lausanne, société anonyme, transactions à l'étranger concernant les métaux, minéraux et minerais de tous genres (FOSC. du 8 avril 1959, page 993).

Suivant procès-verbal authentique de leur assemblée générale du 16 décembre 1963, les sociétés susnommées ont décidé leur dissolution. Leur liquidation étant terminée, leur raison sociale est radiée.

7 avril 1964. Immeubles.

Square Champrilly A en liquidation, à Lausanne, opérations immobilières, société anonyme (FOSC. du 13 décembre 1963, page 3545). L'administration fiscale fédérale ayant donné son accord, la raison sociale est radiée.

7 avril 1964. Immeubles.

Square Champrilly B en liquidation, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 13 décembre 1963, page 3545). L'administration fiscale fédérale ayant donné son accord, cette raison sociale est radiée.

7 avril 1964. Immeubles.

Société anonyme de Saint-Paul, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 18 juillet 1960, page 2133), et

Société anonyme de Belle-Cour, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 18 juillet 1960, page 2133).

Suivant procès-verbal authentique de leur assemblée générale du 25 novembre 1963, ces sociétés ont décidé leur dissolution. Leur liquidation étant terminée, leur raison sociale est radiée.

7 avril 1964. Perles, pierres précieuses, etc.

Fredy Sadik, à Lausanne, commerce de pierres précieuses (FOSC. du 4 décembre 1961, page 3526). Le titulaire a modifié le genre de ses affaires en: commerce de perles fines, pierres précieuses et bijoux en gros.

7 avril 1964. Meubles, antiquités, etc.

G. Chevalley, à Epalinges. Chef de la maison: Gaston Chevalley, allié Overney, d'Attalens (Fribourg) et Lausanne, à Epalinges. Achat, vente et fabrication de tous meubles, achat et vente d'antiquités, tapis d'Orient et articles de diverse nature. Les Tuileries.

7 avril 1964. Appareils électroniques, etc.

Gutor S.A. (Gutor A.G.) (Gutor Ltd), succursale de Lausanne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Gutor A.G. (Gutor S.A.) (Gutor Ltd)», à Wettingen, vente des produits des sociétés Gutor à Wettingen et Dottikon, notamment d'appareils électrotechniques, inscrite sur le registre du commerce du canton d'Argovie, à Aarau (FOSC. du 9 janvier 1964, page 43), a, suivant décisions du conseil d'administration des 3 décembre 1963 et 7 avril 1964, créé une succursale à Lausanne. La succursale est engagée par la signature individuelle de Pierre Chappuis, de Rivaz, à Vevey, nommé directeur de la succursale, et par la signature collective à deux de Marlyse Golette, d'Epiquerez (Berne), à Corsier-sur-Vevey, nommée fondée de procuration. Bureaux de la succursale: chemin des Jordils 5.

7 avril 1964. Immeubles.

Sanvabelin-Boissonnet S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 19 octobre 1959, page 2860). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. Bureaux transférés à la rue du Lion d'Or 4 (chez le notaire Marius Blanc).

7 avril 1964.

Société Immobilière Les Clausillons S.A., à Lausanne (FOSC. du 19 février 1964, page 525). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

7 avril 1964.

Moderu Hôtel Jura-Simplon-Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC. du 26 décembre 1957, page 3384). Les administrateurs Auguste Bisinger et Ferdinand Bisinger sont démissionnaires; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Georges Blanc, de Belmont-sur-Lausanne, à Lausanne.

7 avril 1964. Immeubles.

Régie Jean Francken S.A., à Lausanne, gérance d'immeubles (FOSC. du 31 octobre 1961, page 3151). La procuration de Michel Diémand est éteinte. Procuration collective à deux a été conférée à Danny Binggeli, de Syens (Vaud) et Wahlern (Berne), à Lausanne.

7 avril 1964. Immeubles.

S.I. Avenue de Beaumont 20 S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 7 avril 1964. But: l'acquisition de la parcelle N° 3217 de la commune de Lausanne d'une surface de 711 m², pour le prix de fr. 310 000, ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles en Suisse et à l'étranger, et toutes autres opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 membre: Jacques Sillig, de et à La Tour-de-Peilz, avec signature individuelle. Bureaux: chemin des Trois Rois 2 (chez Fides Union Fiduciaire).

7 avril 1964. Installations sanitaires.

Cl. Genicoud, à Lausanne, intallations sanitaires (FOSC. du 11 août 1961, page 2357). Nouvelle adresse: Route de Genève 87.

7 avril 1964.

Frigorifiques Central S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 1er avril 1964. But: la conservation frigorifique de fourrures, tapis, textiles et de tous autres objets ou marchandises susceptibles d'être conservés au froid, l'entretien, le nettoyage et la réparation des dits objets, ainsi que la vente de fourrures et textiles. Elle pourra faire toutes opérations commerciales, financières, industrielles, mobilières ou immobilières s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres. Seule administratrice avec signature individuelle: Yvonne Bozdogan, de Grindelwald (Berne), à Pully. Bureaux de la société: rue St-Martin 37 (dans ses locaux).

8 avril 1964. Spécialités de diététiques.

«Laboratoire Sanitor» Mario V. Bondanini, à Renens. Chef de la maison: Mario Victor Bondanini allié Siffert, d'Italie, à Renens. Fabrication de spécialités de diététiques. Rue Neuve 5.

8 avril 1964. Objets publicitaires, etc.

«Publicit» Buschi & Co. à Lausanne. Bernard Buschi, de Kricchenwil, et Sylviane Schopfer, de La Praz et Lauenen, les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1964. Création et réalisation d'objets et d'articles publicitaires, leur vente, ainsi que toutes affaires correspondantes. Rue Orient-Ville 2.

8 avril 1964.

Carrosserie de la Chocolatière S.A., à Lausanne. Date des statuts: 2 avril 1964. But: l'exploitation d'un ou de plusieurs ateliers de carrosserie pour voitures automobiles. Elle peut exercer son activité en Suisse et à l'étranger et faire toutes opérations immobilières, financières, industrielles ou commerciales s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, divisé en 200 actions de fr. 250, chacune nominatives, libérées à concurrence de fr. 20 000. Il a été fait apport à la société de valeurs et de biens, selon inventaire au 16 mars 1964 annexé aux statuts: par Alfred Weltner Fr. 7000, accepté pour ce prix; et par Césare Rosi fr. 5500, accepté pour ce prix. Il a été remis aux apporteurs respectivement 70 et 55 actions nominatives de Fr. 250, libérées de 40%. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Alfred Weltner, de Langendorf (Soleure), au Mont-sur-Lausanne. Bureaux: chemin de Boissonnet, La Chocolatière.

8 avril 1964. Combustibles.

Cresa S.A., à Lausanne, combustibles solides et liquides (FOSC. du 19 mars 1962, page 827). L'administrateur Maurice Jaton est nommé secrétaire. Marcel

Diserens, de Savigny, au Mont-sur-Lausanne, est nommé administrateur. La procuration de Richard Siebenmann est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Jacques Braillard, de Moudon, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président Fernand Bosson (inscrit); par la signature collective à deux des autres administrateurs et des fondés de procuration. Les fondés de procuration ne signent pas entre eux.

8 avril 1964.

Société du Journal La Revue, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 décembre 1962, page 3540). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 4 avril 1964, la société a modifié sa raison sociale en **Société de la Nouvelle Revue de Lausanne et de l'Imprimerie Vaudoise S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau d'Orbe

6 avril 1964. Porcs, etc.

Louis Meylan, à Vuiteboeuf, commerce de porcs, cidre et jus de fruits, eaux minérales (FOSC. du 25 mai 1954, N° 120, page 1353). Cette raison individuelle est radiée ensuite de remise de commerce.

6 avril 1964. Eaux minérales, vins, bière, etc.

R. Jaccard, à Vuiteboeuf. Le chef de la maison est René-Reynold Jaccard, de Sainte-Croix, à Vuiteboeuf. Commerce d'eaux minérales, vins, bière et cidre.

6 avril 1964. Café.

Constant Laurent, à Bavois, café de la Croix Blanche (FOSC. du 9 mai 1951, N° 106, page 1122). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

Bureau de Vevey

7 avril 1964.

Société Immobilière de l'Ognonaz, à Vevey, société anonyme dissoute (FOSC. du 23 janvier 1964, page 224). La raison est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

7 avril 1964. Maçonnerie.

Contério et Granoli, à Vevey, société en nom collectif, entreprise de maçonnerie (FOSC. du 24 octobre 1956, page 2694). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1964. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. Les actifs et passifs sont repris par les raisons ci-après inscrites, soit «M. Conterio», à Vevey, raison individuelle, et «V. Granoli et Fils», à Vevey, société en nom collectif.

7 avril 1964. Maçonnerie.

M. Conterio, à Vevey. Chef de la maison: Mario Conterio, de Naters (Valais), à Vevey. Entreprise de maçonnerie et béton armé. Reprise de certains actifs et passifs de la société en nom collectif «Contério et Granoli», à Vevey, radiée, Avenue de Gilamont 21.

7 avril 1964. Maçonnerie.

V. Granoli et Fils, à Vevey. Sous cette raison sociale Victor Granoli et son fils Armand Granoli, tous deux de Planfayon (Fribourg), à Vevey, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1964. Entreprise de maçonnerie et béton armé. Reprise de certains actifs et passifs de la société en nom collectif «Contério et Granoli», à Vevey, radiée. Avenue de Gilamont 21.

8 avril 1964. Hôtel, café, bar.

N. Cuany, à Montreux. Chef de la maison: Norbert-Louis Cuany, de Chevroux, à Montreux. Exploitation d'un hôtel café restaurant et bar à l'enseigne «Ambassador». Avenue du Théâtre 16.

8 avril 1964. Machines électriques, etc.

Spälti Fils & Co S.A., à Vevey, société anonyme (FOSC. du 5 juillet 1963, page 1970); machines et appareils électriques, etc. André Savoie est sous-directeur, signant collectivement à deux; sa procuration est radiée.

Bureau d'Yverdon

7 avril 1964.

Société du Journal d'Yverdon et Feuille d'Avis d'Yverdon et du district de Grandson, à Yverdon, société anonyme (FOSC. du 24 février 1961, page 561). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 avril 1964, la société a porté son capital social de fr. 150 000 à fr. 450 000 par l'émission de 600 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 450 000, divisé en 900 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de Sion

24 mars 1964. Transports, garage.

Joseph Germanier & Fils, à Vétroz, transports et exploitation d'un garage (FOSC. du 31 octobre 1957, N° 255, page 2861). Joseph Germanier s'est retiré de la société. Sont entrés dans la société: Marcel et Henri Germanier, de Joseph, de et à Vétroz. La nouvelle raison sociale sera **Germanier Frères.** La société sera engagée par la signature individuelle d'André Germanier.

7 avril 1964.

Forces Motrices de Mauvoisin S.A. (Kraftwerke Mauvoisin A.G.), à Sion (FOSC. du 19 décembre 1962, N° 297, page 3658). Walter Jahn ne fait plus partie du conseil d'administration. Werner Schaertlin, de Bâle, à Muri p. Berne, a été nommé membre du conseil d'administration, sans signature.

8 avril 1964.

Richard Bonvin, Emile Zufferey & Cie Vins, à Glarey Paradis/Sierre, société en nom collectif (FOSC. du 23 novembre 1951, N° 275, page 2917). Cette société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau du Locle

7 avril 1964. Restaurant.

G. Jaunin, au Locle, exploitation de la pinte neuchâteloise (FOSC. du 21 décembre 1962, N° 299, page 3688). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 avril 1964. Scierie.

Blondeau frères, à La Brévine, scierie et commerce de bois, société en nom collectif (FOSC. du 21 décembre 1938, N° 299, page 2730). Par suite du décès de l'associé Camille-Paul Blondeau, la société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

7 avril 1964. Scierie.

René-Blondeau, à La Brévine. Le chef de la maison est René-Alfred Blondeau, de et à La Brévine. Scierie et commerce de bois. Village N° 204.

8 avril 1964.

Aciéra S.A., fabrique de machines, Le Locle, au Locle (FOSC. du 10 décembre 1956, N° 290, page 3130). Albert Saner (déja inscrit), jusqu'ici directeur commercial, a été nommé directeur général. Il est actuellement domicilié à Chez-le-Bart. La société continue à être engagée par la signature collective à deux des directeurs et fondés de pouvoir.

Bureau de Neuchâtel

7 avril 1964.

Electricité Neuchâteloise S.A., à Neuchâtel, société anonyme ayant pour but de se procurer de l'énergie électrique (FOSC. du 27 janvier 1964, N° 19, page 269). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 4 avril 1964, la société a porté son capital social de fr. 5 000 000 à fr. 10 000 000 par l'émission de 5000 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, libérées à concurrence de 50%. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 10 000 000, divisé en 10000 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Il est libéré à concurrence de fr. 7 500 000.

Genf - Genève - Ginevra

7 avril 1964. Articles de sport, etc.

Claire-Bise SA, à Genève, articles de sport et de jouets, etc. (FOSC. du 1er août 1961, page 2247). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

7 avril 1964. Café.

Maurice Métroz & Cie, à Anières, café à l'enseigne «Café de la Frontière», etc., société en nom collectif (FOSC. du 29 octobre 1962, page 3106). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la maison «Roland Métroz», à Anières.

7 avril 1964. Café, etc.

Roland Métroz, à Anières. Chef de la maison: Roland Métroz, de Sembrancher (Valais), à Anières, séparé de biens de Monique-Thérèse-Louise née Chalut. Café à l'enseigne «Café de la Frontière», épicerie, débit de tabac et bureau de change. Reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Maurice Métroz & Cie», à Anières. Anière-Douane.

7 avril 1964. Café.

E. Bonjour, à Genève. Chef de la maison: Emilie Bonjour, de L'Abbaye (Vaud), à Genève. Café à l'enseigne «Chez Mouky», 14, place des Grottes.

7 avril 1964. Café-bar-restaurant.

Roger Fawer, à Genève. Chef de la maison: Roger-Ernest Fawer, de Carouge, à Genève. Café-bar-restaurant à l'enseigne «La Camargue», 17, rue de Berne.

7 avril 1964. Café-brasserie.

A. Marti, à Genève. Chef de la maison: Arthur Marti, d'Aarwangen (Berne), à Genève, séparé de biens d'Ernestine née Bonvin. Café-brasserie à l'enseigne «Café de la Roue», 2, avenue Henri-Dunant.

7 avril 1964. Café-bar.

Mme N. Maurer, à Genève. Chef de la maison: Nelly-Raymonde Maurer née Graisier, de Genève, à Collonge-Bellerive, autorisée par son mari André-Elie Maurer, Café-bar à l'enseigne «Café du Petit-Passage», 4, rue du Port.

7 avril 1964. Brasserie-restaurant.

E. Meister, à Genève. Chef de la maison: Ernst Meister, de Feusisberg (Schwytz), à Genève. Brasserie-restaurant à l'enseigne «Le Roi», 13, rue des Rois.

7 avril 1964. Café-brasserie.

Roger Monney, à Genève. Chef de la maison: Roger-Jean-Georges Monney, de Pont (Fribourg), à Genève. Café-brasserie à l'enseigne «Bil-Bon», 14, rue de Neuchâtel.

7 avril 1964. Instruments et machines pour recherche dans l'aviation, etc.

Garrett International SA, à Genève, instruments et machines pour la recherche dans le domaine de l'aviation, etc. (FOSC. du 19 novembre 1963, page 3287). Statuts modifiés le 16 mars 1964 sur un point non soumis à l'inscription.

7 avril 1964.

Société Immobilière Rieu-Parc E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 juin 1961, page 1696). Marcel Gruaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: François Bongard, président (inscrit); Jean Broilliet, de Genève, à Chêne-Bougeries, et René Lévy, de France, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de François Bongard sont modifiés dans ce sens.

7 avril 1964.

Société Immobilière Rieu-Parc F, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 juin 1961, page 1696). Marcel Gruaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: François Bongard, président (inscrit), et Jean Brolliet, de Genève, à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de François Bongard sont modifiés dans ce sens.

7 avril 1964.

Société Immobilière Rieu-Parc G, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 juin 1961, page 1696). Marcel Gruaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: François Bongard, président (inscrit), et Jean Brolliet, de Genève, à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de François Bongard sont modifiés dans ce sens.

7 avril 1964.

Société Immobilière Rieu-Parc H, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 juin 1961, page 1696). Marcel Gruaz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: François Bongard, président (inscrit), et Jean Brolliet, de Genève, à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de François Bongard sont modifiés dans ce sens.

7 avril 1964.

Caisse de Crédit Mutuel d'Anières, à Anières, société coopérative (FOSC. du 1er décembre 1955, page 3074). Le montant des parts sociales a été porté à fr. 200. Statuts modifiés le 19 mars 1964.

7 avril 1964.

Placements Généraux SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 1er avril 1964. But: acquisition, gestion et administration de toutes participations dans toutes sociétés ou entreprises financières, industrielles, commerciales, immobilières et d'études ou de recherches. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration de trois membres au moins. Gérard Ody, de et à Genève, président; Maurice Reiser, de Charmoille (Berne), à Genève, vice-président, et Beat Notz, de Berne, à Louveciennes (Seine-et-Oise, France), délégué. Signature: collective à deux des administrateurs et de Georges Tracewski, de France, à Genève, secrétaire du conseil d'administration. Domicile: 4, rue Ami-Lullin, chez la Société de Contrôle Fiduciaire SA.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 202740. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1964, 17 Uhr.
Aktiengesellschaft Sigg, Aluminium- & Metallwarenfabrik, Walzmühlestrasse 51, **Frauenfeld.** — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **105806.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. November 1963 an.

Haus- und Küchengeräte sowie kunstgewerbliche Artikel aus Aluminium, Aluminiumlegierung und anderen Metallen. (Int. Kl. 21)

SIGG ARTAL

Nr. 202741. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1964, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel. Fabrikation und Handel.

Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

CALLIGRAL

Nr. 202742. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1964, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel. Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

MIRANDOL

Nr. 202743. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1964, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel. Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

MURANDOL

Nr. 202744. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1964, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel. Fabrikation und Handel.

Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

ROSONDAL

Nr. 202745. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1964, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel. Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

RUVANTOL

Nr. 202746. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1964, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel. Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

TRANISED

Nr. 202747. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1964, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel. Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

VESULONG

Nr. 202748. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1964, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel. Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

ZOOCALMOL

N° 202749. Date de dépôt: 25 février 1964, 20 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires; désinfectants à usage médical et chirurgical. (Cl. int. 5)

ANTIAL

Nr. 202750. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1963, 8 Uhr.
A. Suter, Rolandstrasse 22, **Zürich 4.** — Handel

Kombinierter Laden- und Selbstbedienungstisch mit eingebautem Kühlfach für Metzgereien. (Int. Kl. 11, 20)

FRIGOTHEK

N° 202751. Date de dépôt: 25 février 1964, 19 h.
Tiara S.A., Saignelégier. — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **106582** de Camille Reymond et Cie, Montre Nysa, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 février 1964.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

NYSA

N° 202752. Date de dépôt: 25 février 1964, 19 h.
Tiara S.A., Saignelégier. — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **106583** de Camille Reymond et Cie, Montre Nysa, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 février 1964.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

MEDES

N° 202753. Date de dépôt: 26 février 1964, 19 h.
Catena Watch Co. S.A., La Neuveville (Berne). — Fabrication.

Montres, mouvements de montres et tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

JETSON

Nr. 202754. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1964, 18 Uhr.
VEB Arzneimittelwerk Dresden, Wilhelm-Pieck-Strasse 35, **Radebeul 1** (Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel). (Int. Kl. 5)

FERMOGNOST

Nr. 202755. Hinterlegungsdatum: 4. März 1964, 17 Uhr.
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik Basel, St. Jakobsstrasse 108/110, **Basel.** — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **105998.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Dezember 1963 an.

Wäsche, Stoffe und Konfektion aller Art. (Int. Kl. 24, 25)

ZEFILA

Nr. 202756. Hinterlegungsdatum: 4. März 1964, 17 Uhr.
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik Basel, St. Jakobsstrasse 108/110, **Basel.** — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **105999.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Dezember 1963 an.

Wäsche, Stoffe und Konfektion aller Art, aus Baumwolle. (Int. Kl. 24, 25)

ZEFIRLUX

Nr. 202757. Hinterlegungsdatum: 4. März 1964, 17 Uhr.
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik Basel, St. Jakobsstrasse 108/110, **Basel.** — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **106000.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Dezember 1963 an.

Pyjamas. (Int. Kl. 25)

SHORTAMAS

N° 202758. Date de dépôt: 3 mars 1964, 19 h.

Brac AG, Breitenbach (Soleure). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 148486. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 mars 1964.

Montres, parties de montres et étuis de montres. (Cl. int. 14)

BOMATIN

N° 202759. Date de dépôt: 3 mars 1964, 19 h.

Brac AG, Breitenbach (Soleure). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 148487. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 mars 1964.

Montres, parties de montres et étuis de montres. (Cl. int. 14)

BOMATINA

N° 202760. Date de dépôt: 3 mars 1964, 19 h.

Brac AG, Breitenbach (Soleure). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 148488. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 3 mars 1964.

Montres, parties de montres et étuis de montres. (Cl. int. 14)

BOMATINAL

N° 202761. Date de dépôt: 9 mars 1964, 17 h.

Strix S.A., Bahnhofstrasse 5, **Zug**. — Fabrication et commerce.

Tracteurs. (Cl. int. 12)

STRIX

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

1. Nach durchgeführtem Totalausverkauf wird ab 1. März 1964 eine Sperrfrist von **5 Jahren** verfügt gegen **Allemann Kurt**, Uhren- und Bijouteriewaren, Breitenrainplatz 30, **Bern**.

2. Frau Anny **Danner-Cattaneo**, Lederwaren, Kramgasse 19, **Bern**, hat vom 15. Januar 1964 bis Ende Februar 1964 einen Totalausverkauf durchgeführt. Daran anschliessend wird eine Sperrfrist von **5 Jahren** verfügt.

3. Nach durchgeführtem Totalausverkauf wird ab 1. April 1964 eine Sperrfrist von **5 Jahren** verfügt gegen **Giesbrecht Hans**, Chemiserie, Gurtengasse 6, **Bern**. (AA. 96)

Bern, den 10. April 1964. **Der städtische Polizeidirektor:** Freimüller.

Das unterzeichnete Departement hat der Firma **Möbel-Koller**, Möbelhandlung, Elisabethenstrasse 44, **Basel**, und Frau **L. Lüber-Brun**, Mercerie, Hegenheimerstrasse 13, **Basel**, einen Totalausverkauf bewilligt und den Geschäftsinhabern Max Koller und Louise Lüber-Brun für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Détailgeschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist bis **30. Juni 1969** auferlegt. (AA. 97)

Basel, den 13. April 1964. **Polizeidepartement Basel-Stadt, Administrativabteilung.**

AG. für Fremdenverkehrswerte Interlaken, Interlaken

Liquidationsschulderuf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Aktionärversammlung vom 10. April 1964 hat die Auflösung unserer Gesellschaft beschlossen. Es ergeht daher an allfällige Gläubiger die Aufforderung, ihre Ansprüche innerhalb von 2 Monaten, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, bei Herrn Dr. W. Bettler, Fürsprecher und Notar, Interlaken, anzumelden. (AA. 95³)

Interlaken, den 11. April 1964. **Der Verwaltungsrat.**

Allgemeinverbindlicherklärung

von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Engros-Möbelindustrie

Der mit Bundesratsbeschluss vom 18. Juni 1963 allgemeinverbindlich erklärte Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Engros-Möbelindustrie wurde von den Vertragsparteien geändert. Diese Aenderungen hat der Bundesrat mit Beschluss vom 1. April 1964 allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 9. April 1964 veröffentlicht. Separatabzüge können beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei in Bern bestellt werden. (AA. 522)

Bern, den 15. April 1964.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Extension

du champ d'application des clauses modifiant la convention collective nationale de l'industrie du meuble en gros

Les parties contractantes ont modifié la convention collective nationale de l'industrie du meuble en gros étendue par l'arrêté du Conseil fédéral du 18 juin 1963. Les clauses qui modifient ladite convention ont été étendues par l'arrêté du 1er avril 1964.

Cet arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 9 avril 1964. Des exemplaires tirés à part seront en vente prochainement au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale, à Berne.

Berne, le 15 avril 1964.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Conferimento

del carattere obbligatorio generale a delle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei mobili all'ingrosso

Le parti contraenti hanno modificato il contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera dei mobili all'ingrosso che venne dichiarato d'obbligatorietà generale con decreto del Consiglio federale del 18 giugno 1963. Mediante decreto del 1° aprile 1964, l'obbligatorietà generale è stata conferita anche alle suddette disposizioni che modificano il contratto in parola.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale del 9 aprile 1964. Le tirature a parte saranno prossimamente in vendita presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale, a Berna.

Berna, il 15 aprile 1964.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Allgemeinverbindlicherklärung

von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für die schweizerische Reiseartikel- und Lederwarenindustrie

Der mit Bundesratsbeschluss vom 26. März 1963 allgemeinverbindlich erklärte Gesamtarbeitsvertrag für die schweizerische Reiseartikel- und Lederwarenindustrie wurde von den Vertragsparteien geändert. Diese Aenderungen hat der Bundesrat mit Beschluss vom 1. April 1964 allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 9. April 1964 veröffentlicht. Separatabzüge können beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei in Bern bestellt werden. (AA. 523)

Bern, den 15. April 1964.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Extension

du champ d'application des clauses modifiant la convention collective nationale de l'industrie d'articles de voyage et en cuir

Les parties contractantes ont modifié la convention collective nationale de l'industrie d'articles de voyage et en cuir, étendue par l'arrêté du Conseil fédéral du 26 mars 1963. Les clauses qui modifient ladite convention ont été étendues par l'arrêté du 1er avril 1964.

Cet arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 9 avril 1964. Des exemplaires à part seront en vente prochainement au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale, à Berne.

Berne, le 15 avril 1964.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Conferimento

del carattere obbligatorio generale a delle disposizioni che modificano il contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera degli articoli da viaggio e di cuoio

Le parti contraenti hanno modificato il contratto collettivo di lavoro per l'industria svizzera degli articoli da viaggio e di cuoio che venne dichiarato d'obbligatorietà generale con decreto del Consiglio federale del 26 marzo 1963. Mediante decreto del 1° aprile 1964, l'obbligatorietà generale è stata conferita anche alle suddette disposizione che modificano il contratto in parola.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale del 9 aprile 1964. Le tirature a parte saranno prossimamente in vendita presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale, a Berna.

Berna, il 15 aprile 1964.

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

Motor-Columbus Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen. Baden

Quartalsbilanz auf den 31. März 1964

Aktiven		Fr.	Rp	Passiven	Fr.	Rp.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		271 564	75	Kreditoren auf Sicht	2 348 973	70
Bankendebitoren auf Sicht		2 099 322	25	Sonstige Passiven	30 284 559	05
Bankendebitoren auf Zeit		19 000 000	—	Grundkapital	90 000 000	—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung		1 378 325	50	Allgemeiner Reservefonds	43 750 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		31 961 875	65	Gewinnvortrag vom Vorjahr	2 368 272	20
Wertschriften und dauernde Beteiligungen:						
Aktien	Fr. 88 737 332.80					
Obligationen	Fr. 6 159 616.—	94 896 948	80			
Verwaltungsgebäude		560 000	—			
Andere Liegenschaften		14 632 889	75			
Sonstige Aktiven		950 878	25			
		168 751 804	95		168 751 804	95

Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen. Wangen a. d. Aare

mit Filialen in Herzogenbuchsee und Niederbipp

Bilanz per 31. März 1964

Aktiven		Fr.	Rp	Passiven	Fr.	Rp
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		1 755 910	31	Bankenkreditoren auf Sicht	2 096 075	65
Coupons		4 381	40	Bankenkreditoren auf Zeit	1 500 000	—
Bankendebitoren auf Sicht		75 330	25	Kreditoren auf Sicht	7 768 612	35
Bankendebitoren auf Zeit		20 000	—	Kreditoren auf Zeit	3 178 154	—
Wechsel		402 161	55	*davon Fr. 2 300 000.— mehr als 1 Jahr fest*		
Konto-Korrent-Debitoren				Spareinlagen	72 146 413	11
ohne Deckung	Fr. 2 540 362.72			Kassenobligationen	28 111 000	—
mit hypothek. Deckung	Fr. 11 232 759.55			Pfandbriefdarlehen	26 800 000	—
mit anderer Deckung	Fr. 6 005 507.56	19 778 629	83	Sonstige Passiven	325 247	97
Feste Vorschüsse und Darlehen		3 815 438	50	Aktienkapital	1 000 000	—
mit hypothek. Deckung Fr. 1 597 176.30				Reservefonds	6 268 108	77
Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		5 557 949	31			
Hypothekaranlagen		108 133 696	—			
Wertschriften		8 305 440	—			
Kassagebäude		620 000	—			
Sonstige Aktiven		512 650	33			
Transitorien		215 024	40			
Kautionen: Fr. 686 597.50				Kautionen: Fr. 686 597.50		
		149 196 641	88		149 196 641	88

Bank Kurz AG., Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1963

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa und Postcheckguthaben	309 587	18	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	371 367	90
Coupons	2 004	25	Sonstige Passiven	767	45
Bankendebitoren auf Sicht	489 312	13	Aktienkapital	1 500 000	—
Wechsel	8 400	—	Reserven	13 500	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	299 887	35	Reingewinn	4 228	96
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	614 501	15			
wovon hypothek. Deckung Fr. 314 011.—					
Wertschriften	87 316	75			
Sonstige Aktiven	78 822	20			
	1 889 864	31		1 889 864	31

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1963

Soll	Fr.	Rp.	Haben	Fr.	Rp.
Passivzinsen	527	60	Aktivzinsen	39 816	11
Kommissionen	106	10	Kommissionen	132 637	71
Bankbehörden und Personal	113 752	30	Ertrag auf Wechselportefeuille	5 716	86
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	5 211	50	Ertrag auf Wertschriften	19 818	30
Geschäfts- und Bürokosten	60 221	95	Verschiedenes	47 087	15
Steuern und Abgaben	8 248	85			
Abschreibungen	22 835	90			
Reingewinn	4 228	96			
	245 166	16		245 166	16

Kautionen: Fr. 15 700.—
Indossamentsverpflichtungen aus Rediskontierungen:
Fr. 2 813 460.—
Zusammenstellung der Wertschriften:

Schweizerische Obligationen	Fr. 30 000.—
Ausländische Obligationen	Fr. 22 648.—
Ausländische Aktien	Fr. 31 668.75

Banca del Gottardo. Lugano

Bilancio al 31 marzo 1964

Attivo	Fr.	Ct.	Passivo	Fr.	Ct.
Cassa, averi in conto giro e conto chèques postali	29 791 172	89	Debiti a vista presso banche	1 933 273	31
Cedole	7 033	50	Debiti a termine presso banche	750 000	—
Crediti a vista presso banche	9 299 614	15	Conti chèques e conti creditori a vista	128 403 032	80
Crediti a termine presso banche	64 512 431	29	Conti creditori a termine	63 001 153	50
Effetti cambiari	1 850 557	08	Libretti di deposito	14 406 112	89
Conti correnti debitori senza copertura	12 496 386	22	Obbligazioni di cassa	2 513 000	—
Conti correnti debitori con copertura	91 208 073	33	Chèques e disposizioni a breve scadenza	113 395	45
di cui con garanzia ipotecaria Fr. 35 616 751.33			Altre poste del passivo	1 437 019	86
Anticipazioni a enti di diritto pubblico	90 916	—	Capitale	10 000 000	—
Investimenti ipotecari	13 189 916	—	Riserva legale	800 000	—
Titoli	3 211 608	85	Riserva straordinaria	3 400 000	—
Altre poste dell'attivo	827 636	50	Riporto dell'utile	88 388	—
Debitori per cauzioni: Fr. 21 748 376.20			Cauzioni prestate: Fr. 21 748 376.20		
	229 845 375	81		229 845 375	81

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Auslands-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 15. April 1964 - Cours de conversion dès le 15 avril 1964

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.72½; Dänemark: Fr. 62.90; Deutschland: Fr. 109.20; Frankreich FF: Fr. 88.60; Italien: Fr. -.69$^{55}/_{100}$; Marokko: DH: Fr. 86.85; Niederlande: Fr. 120.30; Norwegen: Fr. 60.75; Oesterreich: Fr. 16.81; Schweden: Fr. 84.40.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.15. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 85. 15. 4. 64.

Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern. Versand einzelner Hefte nach vorheriger Einzahlung des Betrages auf unsere Postcheckrechnung III 520 oder gegen Nachnahme: bei Bezug mehrerer Hefte und auf Wunsch gegen Rechnung.

Veröffentlichungen der eidg. Preisbildungskommission

Nrn.		Einzelbezugspreis Fr.
1	Die Brotpreisverhältnisse in der Schweiz (1928)	vergriffen *
3	Die Verarbeitungs- und Verschleißspanne im Fleisch- und Fleischwarenverkehr der Schweiz (1928)	vergriffen *
4	Zementerzeugung und Zementhandel in der Schweiz (1929)	vergriffen *
7	Die Kleinhandelsspanne im schweizerischen Kohlenhandel (1930)	3.35
10	Ueber die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931)	3.35
11	Produktionskosten und Preisbildung des Weines in der Schweiz (1931)	3.35
13	Die schweizerische Zuckerwirtschaft (1932)	3.35
15	Der schweizerische Tapetenhandel (1933)	1.80
17	Zur Warenhausfrage (1933)	vergriffen *
	20–22 und 28. Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel:	
20	*Heft I:* Ueberblick über Entwicklung und Stand des Lebensmittelkleinhandels in der Schweiz; die Einzelgeschäfte im Lebensmittelkleinhandel; die Migros AG., 127 S. (1934)	vergriffen *
21	*Heft II:* Die landwirtschaftlichen Konsumgenossenschaften und der Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften VOLG., 48 S. (1935)	1.80
22	*Heft III:* Konsumgenossenschaftlicher Lebensmittelhandel, 120 S. (1935)	3.35
28	*Heft IV:* Verband schweizerischer Konsumvereine. Als Schluss: Rückblick, Vergleiche und allgemeine Betrachtungen (1937)	3.35
24	Beitrag zur Inseratentariffrage (1936)	1.80
25	Ueber die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937)	2.35
	27, 31, 35, 36 und 53: Kartelle und kartellartige Abmachungen in der schweiz. Wirtschaft:	
27	*Heft I:* Steine, Erden, Holz, Glas, Papier, Pappe, 55 S. (1937)	vergriffen *
31	*Heft II:* Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion, Bekleidungsgewerbe und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge, 72 S. (1938)	2.85
35	*Heft III:* Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen, 50 S. (1939)	2.85
36	*Heft IV:* Die Organisationen der schweizerischen Milchwirtschaft, 53 S.	vergr.
53	*Heft V:* Die Textilbranchen (Handel und Industrie), 66 S. (1949)	5.25
—	Kartell und Wettbewerb in der Schweiz, 252 S. (1957)	20.—
30	Materialiensammlung zur Bau- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz (1938)	3.90
32	Ueber die Lage des schweiz. Coiffeurgewerbes, 84 S. (1938), mit Ergänzung	5.—
38	Ueber die Lage in der schweizerischen Herrenschneiderei (Maßschneidere und Konfektion), 97 S. (1940)	4.40
41	Die schweizerische Nahrungsfettwirtschaft, 185 S. (1941)	6.60
46	Ueber die wirtschaftliche Lage der chemischen Kleiderreinigungsanstalten und Färbereien, 66 S. (1944)	2.85
48	Der Schuhhandel in der Schweiz, 204 S. (1946)	10.20
52	Ueber die Preisbildung im schweizerischen Naturbausteingewerbe, 83 S. (1947)	6.—
57	Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe, 72 S. (1953)	6.80
—	Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie, 112 S. (1959)	11.35

Veröffentlichungen des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes

5	Die Grundlagen der periodischen statistischen Erhebungen des Eidgenössischen Arbeitsamtes (1929) mit Expertenbericht 7. IX. 1949, Revision der Landesindexziffer der Kosten der Lebenshaltung	1.80
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930)	2.35
34	Gutachten über die Auswirkungen der EPA Einheitspreis AG. in Vevey auf den übrigen Detailhandel (1938)	2.35
42	Haushaltungsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1936/37 und 1937/38, 231 S. (1942) mit Ergänzung	6.70
44	Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs, 47 S. (1943)	2.85
51	Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, 80 S. mit 4 Beilagen (1947)	5.75
58	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949–1952 (1953)	9.70
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955), 2 Auflage	4.75
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952–1955 (1956)	9.70
62	Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956)	6.30
63	Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues, 40 S. (1956)	5.—
64	Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 S. (1957)	4.75
65	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1955–1957 (1958)	9.70
66	Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959)	10.85
67	Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 30 S. (1959)	3.85
68	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957–1959 (1960)	11.35
69	Kleinaktien und nennwertlose Aktien, 24 S. (1961)	3.85
70	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1959–1961 (1962)	12.35
71	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1963)	3.85
72	Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik (1963)	6.—
—	Verzeichnis schweiz. Berufs- und Wirtschaftsverbände (ca. 1000), XI. Ausgabe	7.—

* *Diese Hefte sind noch in französischer Sprache erhältlich*

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Zu vermieten

4 Büroräume

Schaffhausen; neues Industriegebiet. Bezug Oktober 1964. Tel. (053) 5 21 27.

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Transportgeräte

Fass-Boy auf Rädern

Fass-Karren Modell JACCAZ

Fass-Transport- und -Lagergestell MANNESMANN

JACCAZ

Fässer+Zubehöre, Zürich 9/48 Flurstrasse 85, Tel. (051) 52 76 27

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Erblasser:

Rudolf Emil Bannier-Guggenbühler

geb. 1900, kaufm. Angestellter, von Oberwil (Basel-Landschaft), wohnhaft gewesen in Münchenstein, Merkurstrasse 2, gestorben am 18. März 1964.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis 29. Mai 1964, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Im weiteren wird auf die Publikation im basellandschaftlichen Amtsblatt Nr. 16 vom 16. April 1964 verwiesen.

Arlesheim, den 9. April 1964.

Erbschaftsamt Arlesheim.

Zu verkaufen infolge Neubaus aus Grossbank 2 feuersichere

Aktenschränke

mit Doppelbartschloss. Telephon (062) 5 26 80.

Occasion

Zu verkaufen elektrische

Buchungsmaschine

«Mercedes» Addiektra mit sechs Zählwerken. Preis Fr. 800.–. Offerten an **Contor Treuhand AG.,** Bahnhofstrasse 26, **Zürich 1**

Infolge Umstellung abzugeben:

NATIONAL-Buchungsautomat

Modell 3000, mit Voll- und Kurztext 4 Zählwerken und 2 Stopstangen

Ausserordentlich preiswert:

Firma **HERMANN KUHN** Postfach - Zürich 25 Tel. 34 15 18

EXPERTA Treuhand AG.

Revisionen Unternehmensberatung und Organisation Steuerberatung

Zürich	Basel	Bern	Lausanne
Bahnhofstrasse 79	Dufourstrasse 25	Gartenstrasse 3	Bellefontaine 2
(051) 25 74 48	(061) 24 58 58	(031) 3 02 35	(021) 23 66 66

IMBER Aktiengesellschaft, Zürich

Kühlschrankfabrik

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 11. April 1964 wird der Dividendencoupon Nr. 18 unserer Aktien mit

Fr. 35.— brutto, abzüglich
Fr. 10.50 Coupon- und Verrechnungssteuer
Fr. 24.50 netto

an den Kassen der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, spesenfrei eingelöst.

Zürich, den 11. April 1964. **Der Verwaltungsrat.**

Société financière Italo-Suisse

Messieurs les actionnaires de la SOCIÉTÉ FINANCIÈRE ITALO-SUISSE sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 27 avril 1964, à 11 heures, à l'Hôtel des Bergues, Quai des Bergues 33, à Genève.

Ordre du jour:

1° Augmentation du capital social de Fr. 25 000 000.– à Fr. 50 000 000.–.
2° Constatation de la souscription et de l'entière libération des nouvelles actions.
3° Modification des articles 4 et 34 des statuts.

Le texte de la modification des statuts est à la disposition des actionnaires dès le 16 avril 1964 au siège social: Route de Florissant 10, à Genève.

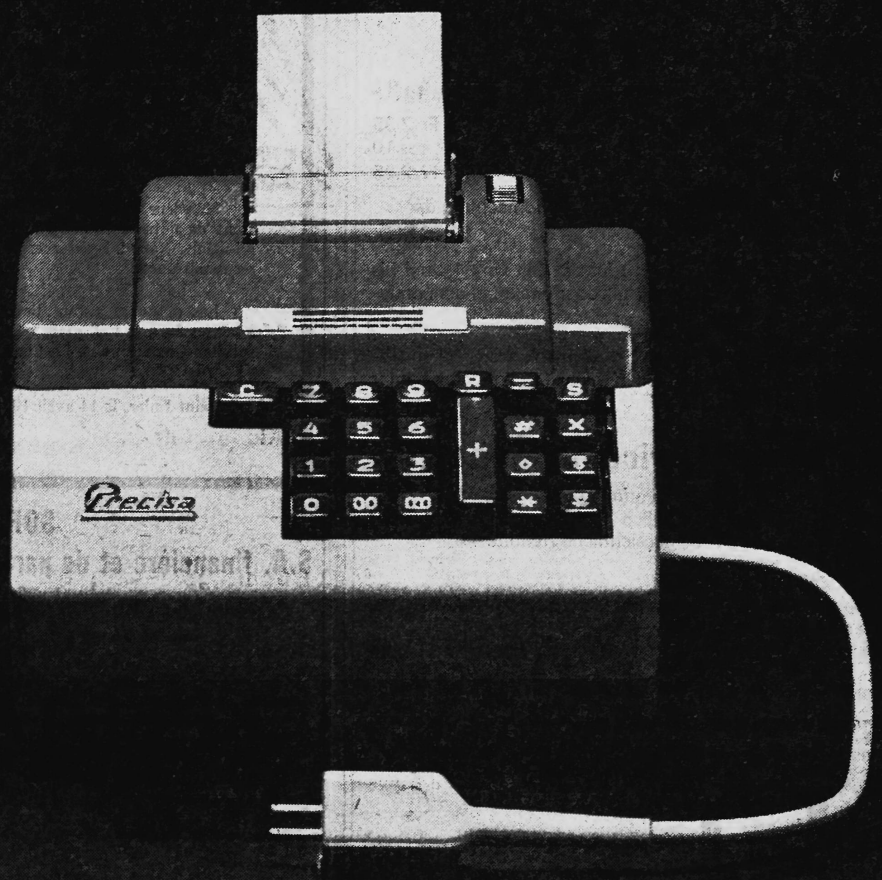
Pour prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires doivent déposer leurs titres jusqu'au lundi 20 avril 1964, à 18 heures au plus tard, auprès de l'un des domiciles ci-après:

MM. Hentsch & Cie, Genève;
Société de Banque Suisse, Bâle, et ses succursales;
Banque Populaire Suisse, Berne, et ses succursales;
Crédit Suisse, Zurich, et ses succursales;
Union de Banques Suisses, Zurich, et ses succursales;
Banca della Svizzera Italiana, Zurich et Lugano;
Banco di Roma per la Svizzera, Lugano;
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, et ses agences;
S.A. Leu & Cie, Zurich;
MM. A. Sarasin & Cie, Bâle;
Banque Commerciale à Zurich, Zurich.

Genève, le 15 avril 1964. **Le conseil d'administration.**

573

Sprechen wir einmal nicht von ihrer schönen Form!



Sie spricht für sich selbst. Halten wir vielmehr andere Vorteile fest: Dass die Precisa — mit der sehr grossen Leistung — besonders klein ist. Also auf Ihrem Pult Platz spart. Dass jede Precisa — jede — schreibt. Ihnen also Übersicht und Arbeitserleichterung verschafft. — Dass die Precisa ein Schweizer Fabrikat ist. Also für Präzision, Zuverlässigkeit und Qualität bürgt. Dass nötigenfalls ein Ersatzteil sofort zur Stelle ist. Also kein Ärger entsteht. Dass bei genauer Prüfung noch viele Punkte für diese Rechenmaschine sprechen. Für die Precisa.

Neu! Die Precisa 164 multipliziert automatisch abgekürzt — also blitzschnell — addiert, subtrahiert, speichert, schreibt... leistet Grossartiges und kostet (Sie staunen zu Recht!) nur Fr. 1875.—. Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung!

Precisa

Besuchen Sie uns in Basel an der Mustermesse Halle 11, Stand 4236

JOST

Vorführung und Verkauf: Zürich: Ernst Jost AG, Löwenstrasse 60, beim Hauptbahnhof und Wallisellenstrasse 301, beim Hallenstadion; Aarau: Ernst Jost AG, Kasinostrasse 36; **Baar:** Blum & Co., **Basel:** G. Handschin; **Bellinzona:** G. Casagrande; **Bern:** Paul Schaffner; **Biel:** Gs. Perrenoud; **Burgdorf:** Max Jäggi; **Chiasso:** Fratelli Baumgartner; **Chur:** Conzetti AG; **Fribourg:** Buromatic Sàrl; **Genève:** Piguet & Ramstein; **Glarus:** Bolliger & Co.; **Lachen:** Armin Ernst; **Lausanne:** M. Guiraud; **Locarno:** E. Mazzoni; **Lugano:** Ufficio Moderno; **Luzern:** Helfenstein & Bucher; **Neuchâtel:** L. Reymond; **Olten:** Max Friedli; **Rapperswil:** W. Rechsteiner; **Schaan:** Anton Marxer; **Sion:** Office Moderne; **Solothurn:** Hans Oppliger; **St. Gallen:** O. Rutishauser & Co.; **Zofingen:** A. Hagmann

PIRELLI S.p.A., MILAN

Avis de dividende

La société met en paiement en Italie, le 13 avril 1964, le dividende de l'exercice 1963, soit Lit. 100.— par action, sous déduction de la retenue à la source de 30% (imposta cedolare), **net Lit. 70.—.** Toutefois, en raison de la réglementation boursière, la cotation des actions se poursuit avec dividende attaché jusqu'au 16 avril 1964.

En conséquence, **le coupon N° 8** des certificats au porteur mis en circulation par la Société Nominee de Genève sera payable dès le

17 avril 1964

aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie et de MM. Pictet & Cie, à Genève, sans formalités, à raison de

Fr. 0,47 net par action

ceci sous réserve de fluctuations de change.

Le rapport pour l'exercice 1963, en langues italienne, française, allemande ou anglaise, sera à disposition ultérieurement auprès de MM. Hentsch & Cie.

Genève, le 13 avril 1964. **Société Nominee de Genève.**

AG. für Fremdenverkehrswerte Interlaken
Interlaken

Gemäss Beschluss der heutigen Aktionärversammlung ist die Dividende pro 1963 für das Prioritätsaktienkapital auf 4% festgesetzt worden.

Der Coupon Nr. 4 wird daher mit

Fr. 4.— abzüglich 30% Steuern, ab Prioritätsaktien à Fr. 100.—

und

Fr. 20.— abzüglich 30% Steuern, ab Prioritätsaktien à Fr. 500.—

an den Schaltern der

Schweizerischen Bankgesellschaft, Interlaken,

eingelöst.

Interlaken, den 10. April 1964. **Der Verwaltungsrat.**

BERN FONDS

Investmenttrust für Immobilienwerte vornehmlich im Kanton Bern

Ausschüttung

für Coupon Nr. 1 per 15. April 1964

4% brutto pro rata temporis	= Fr. 2.35
abzüglich Verrechnungssteuer*	–.10
pro Anteil netto	Fr. 2.25

* Massgebender Bruttobetrag für die Geltendmachung der Verrechnungssteuer Fr. –.37.

Der Verwaltungsbericht für die Zeit vom 1. Juni bis 31. Dezember 1963 ist bei Ihrer Bank oder direkt bei der Fondsleitung erhältlich.

Die Coupons können bei allen schweizerischen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins sowie bei Ihrer Bank eingelöst werden.

Die Emission wird fortgesetzt

Der Bernfonds gibt laufend neue Anteile aus. Emissionspreis Fr. 102.– zuzüglich Marchzins gemäss täglicher Publikation im «Bund». Voraussichtliche Rendite 4%.

Zeichnungsstellen:
Alle schweizerischen Geschäftsstellen des Schweizerischen Bankvereins sowie Ihre Bank.

Kontrollstelle:
Allgemeine Treuhand AG, Bern

Fondsleitung:
Berninvest Aktiengesellschaft, Burgernzielweg 14, Bern

BERN FONDS

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION ET LA DIRECTION
DE LA
COMPAGNIE DES MONTRES LONGINES
FRANCILLON S.A.

ont le profond regret de vous annoncer le décès de

Monsieur

Fritz Galley

DIRECTEUR TECHNIQUE

survenu subitement le 14 avril 1964, dans sa 54e année.

Monsieur Fritz Galley s'est voué depuis 1951 au développement de notre entreprise à laquelle il a donné le meilleur de lui-même. Nous lui conserverons un souvenir ému et une profonde reconnaissance.

Les obsèques auront lieu le jeudi 16 avril 1964. Culte à 8 heures 30 à la Collégiale de Saint-Imier et incinération sans suite au Crématoire de La Chaux-de-Fonds, à 10 heures.

Saint-Imier, le 14 avril 1964.

SOFIPAR
S.A. financière et de participations, Noiraigue (NE)

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

pour le lundi 4 mai 1964, 11 heures, chez la Vermag S.A., Bâle, St. Jakobsstrasse 11.

Ordre du jour:

1° Présentation des comptes et du rapport de gestion 1963, et rapport du contrôleur.
2° Décharge au conseil d'administration.
3° Décision concernant:
a) approbation des comptes et du rapport de gestion 1963;
b) répartition du bénéfice net.
4° Election de membres du conseil d'administration.
5° Nomination de l'organe de contrôle.

Le rapport de gestion avec les comptes de l'exercice 1963 et le rapport du contrôleur sont à la disposition des actionnaires chez la Vermag S.A., St. Jakobsstrasse 11, Bâle.

Des cartes d'admission pourront être retirées à la Vermag S.A., Bâle, contre pièce justificative.

Noiraigue, le 18 mars 1964. **Le conseil d'administration.**

S.A. Aerocentro Ticinese, Locarno

Dividendo 1963

In conformità alla decisione dell'assemblea generale del 10 aprile 1964, la cedola N° 6 delle azioni della S.A. Aerocentro Ticinese, Locarno, sarà pagabile in ragione del 3%, meno l'imposta preventiva e l'imposta federale sulle cedole a partire dal 12 aprile 1964 presso la Banca Popolare Svizzera, Locarno.

Locarno, 10 aprile 1964. L'amministrazione.

MONTEFORNO, Acciaierie e Laminatoi S.A.
Giornico

AVVISO DI CONVOCAZIONE

I Signori azionisti della Monteforno, Acciaierie e Laminatoi S.A. sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno di **mercoledì 29 aprile 1964, alle ore 14, a Giornico** (Sala del Consiglio Comunale nel Palazzo municipale) con il seguente

Ordine del giorno:

1° Approvazione della relazione sulla gestione e dei conti annuali per l'esercizio 1963. Rapporto dell'ufficio di revisione.
2° Delibera sull'impiego degli utili netti.
3° Scarico all'amministrazione.
4° Nomine statutarie.

Il bilancio e il conto profitti e perdite al 31 dicembre 1963, il rapporto dell'ufficio di revisione, come pure la relazione sulla gestione le proposte sull'impiego degli utili possono essere esaminati dagli azionisti, a contare dal 17 aprile 1964, presso il segretariato della società a Bodio.

I biglietti di ammissione all'assemblea possono essere ritirati dal 17 al 27 aprile 1964, dietro giustificazione bancaria del deposito delle azioni, presso il segretariato della società a Bodio oppure presso le banche Unione di Banche Svizzere, Banca Popolare Svizzera, Credito Svizzero e Società di Banca Svizzera.

Giornico, il 7 aprile 1964. **Per il consiglio di amministrazione**
Il presidente: Aldo Alliata Nobili.

Rheintalische Gas-Gesellschaft
St. Margrethen

Einladung
zur ordentlichen Generalversammlung
der Aktionäre

auf Freitag, den 24. April 1964, um 16.30 Uhr, im Hotel «Linde» in St. Margrethen

Tagesordnung:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1963, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Allgemeine Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht der Kontrollstelle, sowie die Anträge des Verwaltungsrates betreffend die Gewinn- und Verlustrechnung liegen ab 13. April am Sitze der Gesellschaft in St. Margrethen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Betreffend Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis und mit 20. April 1963 gegen Empfangsschein zu deponieren: in St. Margrethen: am Sitze der Gesellschaft; in Basel und Zürich: beim Schweiz. Bankverein; in St. Gallen: beim Schweiz. Bankverein und beim Bankhaus Wegelin & Co.

Unmittelbar nach der Generalversammlung können die Titel gegen Rückgabe des Empfangsscheines wieder bezogen werden.

St. Margrethen, 2. April 1964. **Der Verwaltungsrat.**

FLUG-UNFALL- VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten **LLOYD'S**

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Talstrasse 66, Zürich 1, Tel. (051) 27 47 90 Versicherern

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

50. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 29. April 1964, 10 Uhr, in den Konzertsaal des Stadthauses, Winterthur.

Geschäftsordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1963. Bericht der Kontrollstelle. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Zuwahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 16. April an unserem Hauptsitz, in Winterthur, und unseren Zweigniederlassungen zur Einsicht der Aktionäre auf. Der gedruckte Geschäftsbericht kann an unserem Hauptsitz und bei den Banken bezogen werden.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können die Zutrittskarte bis zum 23. April an unserem Hauptsitz in Winterthur (Büro für das Aktienregister) anfordern.

Während der Zeit vom 17. bis und mit 29. April werden im Aktienregister keine Uebertragungen von Aktien vermerkt.

Winterthur, den 8. April 1964. **Der Verwaltungsrat.**

CUSI AG., Basel

Die Aktionäre der CUSI AG., Basel, werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 29. April 1964, vormittags 11 Uhr, in das Restaurant Schützenhaus, Schützenmattstrasse 56, Basel, eingeladen.

Traktandenliste:

1. Bericht des Verwaltungsrates und Rechnungsablage über das Geschäftsjahr 1963.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes über das Geschäftsjahr 1963 sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1964.

Zur Erlangung des Stimmrechtes haben die Aktionäre spätestens fünf Tage vor der ordentlichen Generalversammlung eine Zutrittskarte am Sitze der Gesellschaft, Kaufhausgasse 7, Basel, zu verlangen, wobei die Eigentümer von Inhaberaktien «B» ihre Titel bei den Herren E. Gutzwiller & Cie., Banquiers, Basel, oder bei den Herren Heusser & Cie., Banquiers, Basel, zu hinterlegen oder einen Ausweis über den Aktienbesitz beizubringen haben.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle samt dem Antrag über die Verwendung des Reingewinns liegen ab 17. April 1963 am Domizil der Gesellschaft, Kaufhausgasse 7, Basel, zur Einsichtnahme auf.

Basel, den 13. April 1964. **Der Verwaltungsrat.**

Institut Montana AG., Zugerberg

Die

Generalversammlung

für das Geschäftsjahr 1963 findet Mittwoch, den 29. April 1964, 11.15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, auf Zugerberg, in Zug, statt.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung 1963.
2. Jahresbericht der Verwaltung.
3. Jahresrechnung 1963. Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Gesellschaftsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Allfälliges.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1963 sowie Revisionsbericht der Kontrollstelle und Jahresbericht der Verwaltung liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zug, den 10. April 1964. **Institut Montana AG., Zugerberg,**
der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. M. Husmann.

CHEMICAL FUND Inc.

Open-end Investment Trusts américain de valeurs chimiques et pharmaceutiques

Le Trust a déclaré un premier dividende trimestriel pour l'exercice en cours de $ 0,05 sur les actions souscrites **jusqu'au 25 mars 1964 inclus.**

Les certificats enregistrés au nom de

MM. HENTSCH & CIE. Banquiers, à Genève

représentants du Trust en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses, accompagnés d'un bordereau numérique spécial en double exemplaire pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera le 15 avril 1964 sur la base suivante:

paiement net (impôt et frais déduits)	Fr. 0,1393
retenue supplémentaire d'impôt USA (récupérable sous certaines conditions)	Fr. 0,0324

Le rapport annuel au 31 décembre 1964 peut-être obtenu en langues anglaise, française, allemande et italienne auprès de toutes les banques et au domicile ci-dessus.

Genève, le 15 avril 1964.

Maschinenfabrik Cham AG. Cham

Einladung zur 37. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 27. April 1964, 15 Uhr, im Hotel Bären, in Cham.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung 1963.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Décharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht des Verwaltungsrates sowie der Bericht der Kontrollstelle, liegen ab heute im Büro der Gesellschaft den Aktionären zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis einschliesslich 24. April 1964 im Büro der Gesellschaft, in Cham, zu beziehen.

Cham, den 10. April 1964. **Der Verwaltungsrat.**

AFAS Development Company Limited, Genève

21, rue du Rhône

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

pour le vendredi 1er mai 1964, à 14 heures 30, au siège social de la société, 21, rue du Rhône, à Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport du contrôleur aux comptes.
3° Approbation des comptes et bilan de l'exercice 1963.
4° Décharge au conseil d'administration.
5° Nomination d'administrateurs.
6° Divers.

Les rapports annuels contenant le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires auprès du siège social dès ce jour.

Les cartes d'admission peuvent être retirées contre justification jusqu'au jeudi 30 avril 1964 au siège de la société.

Le conseil d'administration.

LEGAL & GENERAL ASSURANCE SOCIETY. LIMITED

Avis de détachement du coupon N° 10 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a déclaré pour l'exercice 1963 sur ses actions ordinaires un dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 13 avril 1964.

L'avis de paiement du coupon N° 10 paraîtra au début de juin 1964.

Genève, le 13 avril 1964. **Société Nominee de Genève.**

GLARO AG., Freiburg

Avenue de Beauregard 3 Tel. (037) 2 65 02

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung unserer Aktionäre

auf Montag, den 27. April 1964, 15 Uhr, im Restaurant «Gambrinus» (I. Stock), in Freiburg.

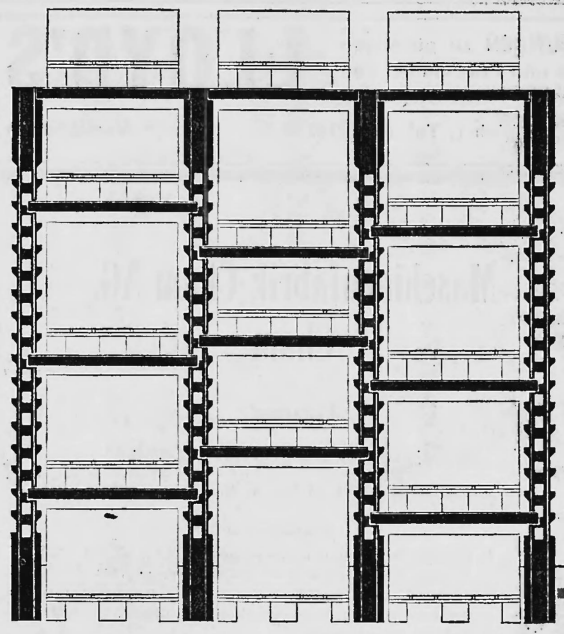
Traktanden:

1. Berichterstattung der Verwaltung über das Geschäftsjahr 1963.
2. Jahresrechnung 1963 mit Revisorenbericht; Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Revisorenbericht, Geschäftsbericht und Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes liegen am Gesellschaftssitz, in Freiburg, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können bis zum 24. April 1964 bei unserem Sitz bezogen werden.

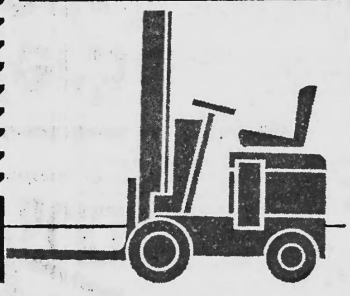
Freiburg, den 15. April 1964. **GLARO AG.,**
der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. Georges Wunder.



LISTA

Lienhard-Stahlbau
Büro- und Betriebseinrichtungen
Erlen TG
Tel. 072 37575

Lista Pallet-Gestell
kurzfristig lieferbar
preisgünstig



MUBA, Halle 6a, Stand 1384

Internationell Svenska Mässan Göteborg

vom 15. bis 24. Mai 1964

Die internationale Messe Göteborg, am Kreuzweg Skandinaviens, ist des wichtigste Handelszentrum im Norden.

Die verschiedenen Branchensektoren der Maschinenindustrie und der Konsumgüter bieten den Besuchern eine Auswahl erstklassiger Fabrikate.

GOETEBORG erwartet Sie daher als **...EINKÄUFER.**

Weitere Auskünfte erhalten Sie durch die

Generalvertretung für die Schweiz

NATURAL AG, BASEL 2

Messe-Abteilung

oder durch die Niederlassungen:

Biel – Buchs – Chiasso – La Chaux-de-Fonds – Genf – Lausanne – Neuenburg – St. Gallen – Zürich

---

Wir brauchen

PLATZ

und ziehen desbalb um.

Unsere bisherige

FABRIK

im Zürcher Oberland (Industrie-Ort)

mit ca. 2000 m²/6000 m³ Nutzraum und ca. 4300 m² Umschwung **kann zum Preis von Fr. 500 000.— (seit 1959 mit Fr. 567 600.— assekuriert) gekauft werden.** Belastung Fr. 150 000.— zu 4 ¼ %.

Gebäude in einwandfreiem Zustand, kürzlich renoviert, an Hauptstrasse gelegen. Günstige Wasserversorgung, Oelheizung, Büroräume, Garderoben, Kantine usw. vorhanden.

Anfragen unter Chiffre 43980-42 an Publicitas Zürich 1.

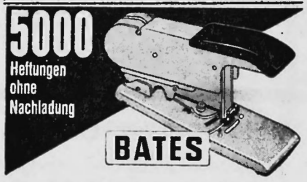
---

short-run offset sa

petits tirages rapides xérographie et offset. Tél. 022/43 11 63

sro

4, rue du lièvre - genève



In guten Fachgeschäften erhältlich
Generalvertrieb
Markwalder & Co. AG. Kornhausstr. 5
St. Gallen

FIDES
Treuhand-Vereinigung

Revisionen
Treuhandfunktionen aller Art
Betriebsberatung und Betriebsorganisation
Steuerberatung

Zürich
Bahnhofstr. 31 ✆ 25 78 40
Basel
Elisabethenstr. 15 ✆ 23 79 20
Lausanne
Ch. d. Trois-Rois 2 ✆ 23 03 21
Genève
10bis, rue du Vieux-Collège ✆ 24 63 10

Tochtergesellschaft in Mailand
Fides Unione Fiduciaria S. p. A.

NCR-Stempel

ohne Stempelkissen

neu

Wir lösen jedes Stempel-Problem

SPECKERT+KLEIN

Schweizergasse 20 beim Löwenplatz Zürich 1
Telephon 25 00 50

Fragen Sie den Organisator!

Verkauf unter erschwerten Bedingungen

Der Verkauf wird härter. Wie man dem stärkeren Konkurrenzdruck begegnet. Aufsatz im **Aprilheft** des **«Organisators».**

VERLAG ORGANISATOR AG
Postfach Zürich 50
Telephon (051) 463577

Muba: Halle 11, Stand 4316

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der schweizerischen Patente

296685 Vorrichtung zum Trennen von Blättern an einem Stempel, zum Zwecke der Zählung derselben,
353802 Ortsfeste Wicklung an einer dynamoelektrischen Maschine,
274334 Appareil de levage,
292317 Appareil de levage,
334495 Dispositivo per immagazzinare e per prelevare prodotti industriali in e da scaffalature affiancate al dispositivo stesso,
353576 Kurbelbetrieb für Zweitakt-Brennkraftmaschinen,
356303 Geräte zum Aufnehmen und Laden landwirtschaftlicher Güter,
352972 Verfahren zur Erhöhung der Ergiebigkeit von Vakuumbrunnen,

bieten diese Erfindungen schweizerischen Fabrikanten zur Verwertung an. Auskunft erteilt:

E. BLUM & Co
Patentanwälte
Mühlebachstr./Kirchenweg Zürich 8

Werbe-Geschenke

oder Jubiläumsgeschenke

Eine riesige Auswahl – und immer das Neueste. Für jedes Budget – für jeden Wunsch. Wir bereten Sie gerne. Verlangen Sie schon heute unverbindlichen Vertreterbesuch.
MUBA Halle 21, Stand 6828

Fabrikation und Generalvertretungen:
Kurt Herzog AG, Zürich 7 Kempterstrasse 5 Tel. (051) 32 67 96

RN Pendogliss®
Hänge-Gleitkartei

Für das Büro heute und morgen: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 Tel. 051/834141

Anlagefonds für internationale Immobiliarwerte

HISA
INTERNATIONAL

Ausgabe von Zertifikaten zum

Erst-Ausgabepreis

von netto Fr. 10.–, 100.–, 1000.–, 10000.–

Vorgesehene Rendite nicht unter **6%**

Hisa Verwaltungs-AG von Anlagefonds Zürich 36